

## Se ha cruzado el paralelo 38

Las tropas del Sur han ocupado Yangyang y no encontraron resistencia hasta después de avanzados 30 kilómetros. Unos 200.000 hombres han concentrado los comunistas chinos en su frontera con Corea del Norte

TOKIO, 2.—Las tropas de Corea del Sur han cruzado el paralelo 38 y ocupado la ciudad de Yangyang, situada en la costa oriental, a 8 kilómetros en el interior de Corea del Norte. (Efe).

SIN RESISTENCIA. YANGYANG, 2.—La III División de las fuerzas de Corea del Sur ha pasado el paralelo 38, internándose unos 22 kilómetros en el territorio de Corea del Norte, durante la mañana de hoy.

Lo ha hecho sin encontrar resistencia, ocupando esta ciudad. Un portavoz ha declarado que no se ha oído un solo disparo desde el momento de cruzar el paralelo, hasta ocupar la ciudad y únicamente, se oyeron entonces los disparos de los cañones nortistas, abandonados y que los coreanos del Sur disparaban contra los fugitivos. La ocupación de Yangyang se efectuó a las once de la mañana, hora local. (Efe).

### MUCHOS PRISIONEROS

TOKIO, 2.—El texto del comunicado número 519 del Cuartel General de Mac Arthur es el siguiente: «La primera División de Caballería informa que ha hecho 1.130 prisioneros en su sector, durante ayer, domingo, mientras que fuerzas de la República surcoreana capturaron 978.

Elementos de la XXIV División portamericana se apoderaron de 15 piezas de artillería con tractores, tanques y otro material diverso. Unidades de la VIII División del Sur de Corea han tenido un fuerte encuentro, con tropas adversarias, al Noroeste de Chechón.

Las fuerzas de las Naciones Unidas han causado 1.154 bajas al enemigo y han hecho 765 prisioneros durante las últimas 24 horas. Se informa que los nortcoreanos se encuentran en pequeños grupos por toda la región. (Efe).

### LO QUE SUPONIA

YANGYANG (Corea del Norte). —Los prisioneros hechos en esta ciudad dicen que suponían que se iban a concentrar en ella fuerzas nortcoreanas.

Aunque los comunistas siguen huyendo hacia el Norte, aún se encuentran elementos rojos en actividad detrás de los surcoreanos. Dos puestos de mando del segundo Cuerpo de Ejército de las fuerzas coreanas del Sur, en la zona situada al Norte de Andong, fueron atacados por un grupo de soldados rojos que habían sido dejados atrás, y unidades de la División «Capital», han sido atacadas también por los comunistas.

Los nortcoreanos que se entregan lo hacen sin armas y, al parecer, hambrientos. (Efe).

TOKIO, 2.—Los prisioneros cogidos por los coreanos del Sur dicen

Los infantes don Juan Carlos y don Alfonso, en España. Se alojarán en el Palacio de Miramar para proseguir sus estudios.

MADRID, 2.—Los infantes don Juan Carlos y don Alfonso, hijos de los condes de Barcelona, se encuentran en España, procedentes de Estoril. El primero ha convalidado, mediante examen en el Instituto de San Isidro, sus estudios de segundo año de Bachillerato, y ambos se han trasladado a continuación a San Sebastián, donde se alojarán en el Palacio de Miramar para proseguir su educación.

## Fracaso de los comunistas en sus manifestaciones en Alemania

Se afirma que los de Austria se han conjurado para ocupar hoy los edificios públicos de Viena

FRANCFORT, 2.—Los altos funcionarios aliados dicen que el resultado de las manifestaciones comunistas de ayer ha sido un gran fracaso de la propaganda roja. (Efe).

LOS DETENIDOS. FRANCFORT, 2.—En mayor parte de un millar de comunistas detenidos durante el fin de semana han sido puestos en libertad, pero algunos jefes rojos serán juzgados, acusados de resistencia contra el Estado.

En Hamburgo, la mayoría de los 130 detenidos serán procesados, algunos de ellos bajo acusación de resistencia, y podrán ser condenados hasta cinco años de prisión. (Efe).

que se les dió orden de retirada a Wonsan, en la costa oriental, a 160 kilómetros al Norte del paralelo 38, y que el general republicano Kim Sipo esperaba sería defendido, en el punto clave de las comunicaciones por carretera, de la costa Este. (Efe).

### COMO SE HACE EL AVANCE

TOKIO, 2.—Los coreanos del Sur han avanzado ya más de 25 kilómetros dentro del territorio de Corea del Norte.

En el extremo opuesto al lugar por donde se ha efectuado la penetración de Corea del Sur, los nortcoreanos avanzan en un frente de

80 kilómetros. Por encima de Seul, en Ongbu, a menos de 30 kilómetros del paralelo 38, han encontrado resistencia comunista con fuego de ametralladoras, morteros y fusilería.

Aviones con bases marítimas y terrestres han atacado a las comunicaciones en las inmediaciones de Pyongyang y han destruido la principal central eléctrica de la capital, más doce posiciones antiaéreas. Han sido destruidos dos aviones en tierra e incendiado un edificio gubernamental. (Efe).

### ENCUENTRAN RESISTENCIA

TOKIO, 2.—En Uihonghu, casi en el extremo Noroeste de Corea del Sur, las fuerzas nortcoreanas

tropiezan con resistencia; Uihonghu se encuentra a 30 kilómetros del paralelo 38. Más al Oeste, otras unidades estadounidenses se hallan a menos de 15 kilómetros de la frontera. (Efe).

### NO DARA COMUNICADOS

CHATEL GENERAL DEL VIII EJERCITO NORTAMERICANO, 2.—Un portavoz del Cuartel General del VIII Ejército nortamericano en Corea ha anunciado, sin dar más explicación, que se ha decidido no publicar comunicado de noche, y también quedan suspendidas las reuniones informativas que todas las noches se solían celebrar con los correspondientes de prensa.

En la última información oficial facilitada por el Cuartel General del VIII Ejército se decía que las tropas surcoreanas se encontraban a unos 3 kilómetros al Sur del paralelo 38; pero desde que se facilitó aquel comunicado, las fuerzas surcoreanas han cruzado el paralelo 38 y avanzan al Norte de Yangyang, mientras que otras unidades se aproximan a la línea divisoria, según ha informado un correspondiente de la United Press que volvió sobre el frente antes de la noche del lunes y vio poderosas columnas surcoreanas en orden de avance. (Efe).

### ORDEN SOBRE LA FRONTERA DE MANCHURIA

TOKIO, 2.—Las superfortalezas de las fuerzas aliadas han recibido orden de que se mantengan alejadas de la frontera de Corea del Norte con Manchuria unos 45 kilómetros, según ha declarado un portavoz de las fuerzas aéreas. (Efe).

### CONCENTRAN LOS COMUNISTAS CHINOS

TOKIO, 2.—Los comunistas chinos han concentrado cerca de doscientos mil soldados en la frontera entre Manchuria y Corea del Norte para respaldar así su prometedora ayuda a los rojos coreanos, pero en los círculos aliados se cree que China se limita a realizar un gesto alarmista.

Sin embargo, se recuerda que Chu En Lai dijo ayer que su país no permanecerá inactivo en el caso de que fueran invadido el territorio de su vecino.

En fuentes bien informadas se dice que el general Mac Arthur opina que la declaración de Chu En Lai es únicamente una continuación de la actitud comunista frente a la ayuda nortamericana a los coreanos del Sur, que se vieron agredidos por los del Norte. (Efe).

### EN LA FASE MAS CRITICA

WASHINGTON, 2.—La guerra en Corea se acerca a su fase más crítica, se dice en los círculos diplomáticos de esta capital. Se estima que en los próximos días podrá verse la actitud que observará Rusia y la China comunista ante el conflicto coreano. (Efe).

### LA VIOLACION DE DERECHOS HUMANOS

LAKE SUCCESS, 2.—En el Comité Político Especial ad hoc de la Asamblea General de las Naciones Unidas se dijo que la violación de los derechos humanos por parte de la República Democrática de Corea, Bulgaria, Hungría y Rumanía violan los tratados de paz correspondientes al proceder al encarcelamiento de religiosos.

El ministro australiano de Asuntos Exteriores, Percy Spender, apoyó por el delegado nortamericano, Benjamin Cohen, ha dirigido duro ataque al bloque soviético sobre esta cuestión, al bien ha admitido que, según apreciaciones formuladas por el Tribunal Internacional de Justicia, las Naciones Unidas no están facultadas para intervenir en tal asunto. (Efe).

### REACCIONES DIVERSAS

LAKE SUCCESS, 2.—Las noticias según las cuales dos divisiones surcoreanas avanzan ya por Corea del Norte, han suscitado reacciones diversas entre los delegados de las Naciones Unidas.

El coronel Limb, ministro de Asuntos Exteriores de Corea del Sur, ha expresado confianza en una intervención, en que las tropas de su Gobierno podrán cumplir su misión si los Estados Unidos las abastecen debidamente.

Al iniciarse el debate sobre Corea por parte del Comité Político de la Asamblea General de la ONU, Vichinsky declaró que Austin no tenía ninguna razón para hacer semejantes imputaciones. «Todo ha sido—señaló Vichinsky—una mala interpretación deliberada de los hechos».

El delegado ruso afirmó que habían sido los Estados Unidos quienes se habían colocado frente a los principios del Derecho Internacional al violar el acuerdo de Moscú sobre Corea. (Efe).

### LA GUERRA EN COREA

LAKE SUCCESS, 2.—Las noticias según las cuales dos divisiones surcoreanas avanzan ya por Corea del Norte, han suscitado reacciones diversas entre los delegados de las Naciones Unidas.

El coronel Limb, ministro de Asuntos Exteriores de Corea del Sur, ha expresado confianza en una intervención, en que las tropas de su Gobierno podrán cumplir su misión si los Estados Unidos las abastecen debidamente.

Al iniciarse el debate sobre Corea por parte del Comité Político de la Asamblea General de la ONU, Vichinsky declaró que Austin no tenía ninguna razón para hacer semejantes imputaciones. «Todo ha sido—señaló Vichinsky—una mala interpretación deliberada de los hechos».

El delegado ruso afirmó que habían sido los Estados Unidos quienes se habían colocado frente a los principios del Derecho Internacional al violar el acuerdo de Moscú sobre Corea. (Efe).

### REACCIONES DIVERSAS

LAKE SUCCESS, 2.—Las noticias según las cuales dos divisiones surcoreanas avanzan ya por Corea del Norte, han suscitado reacciones diversas entre los delegados de las Naciones Unidas.

El coronel Limb, ministro de Asuntos Exteriores de Corea del Sur, ha expresado confianza en una intervención, en que las tropas de su Gobierno podrán cumplir su misión si los Estados Unidos las abastecen debidamente.

Al iniciarse el debate sobre Corea por parte del Comité Político de la Asamblea General de la ONU, Vichinsky declaró que Austin no tenía ninguna razón para hacer semejantes imputaciones. «Todo ha sido—señaló Vichinsky—una mala interpretación deliberada de los hechos».

El delegado ruso afirmó que habían sido los Estados Unidos quienes se habían colocado frente a los principios del Derecho Internacional al violar el acuerdo de Moscú sobre Corea. (Efe).

### REACCIONES DIVERSAS

LAKE SUCCESS, 2.—Las noticias según las cuales dos divisiones surcoreanas avanzan ya por Corea del Norte, han suscitado reacciones diversas entre los delegados de las Naciones Unidas.

El coronel Limb, ministro de Asuntos Exteriores de Corea del Sur, ha expresado confianza en una intervención, en que las tropas de su Gobierno podrán cumplir su misión si los Estados Unidos las abastecen debidamente.

Al iniciarse el debate sobre Corea por parte del Comité Político de la Asamblea General de la ONU, Vichinsky declaró que Austin no tenía ninguna razón para hacer semejantes imputaciones. «Todo ha sido—señaló Vichinsky—una mala interpretación deliberada de los hechos».

El delegado ruso afirmó que habían sido los Estados Unidos quienes se habían colocado frente a los principios del Derecho Internacional al violar el acuerdo de Moscú sobre Corea. (Efe).

### REACCIONES DIVERSAS

LAKE SUCCESS, 2.—Las noticias según las cuales dos divisiones surcoreanas avanzan ya por Corea del Norte, han suscitado reacciones diversas entre los delegados de las Naciones Unidas.

El coronel Limb, ministro de Asuntos Exteriores de Corea del Sur, ha expresado confianza en una intervención, en que las tropas de su Gobierno podrán cumplir su misión si los Estados Unidos las abastecen debidamente.

Al iniciarse el debate sobre Corea por parte del Comité Político de la Asamblea General de la ONU, Vichinsky declaró que Austin no tenía ninguna razón para hacer semejantes imputaciones. «Todo ha sido—señaló Vichinsky—una mala interpretación deliberada de los hechos».

El delegado ruso afirmó que habían sido los Estados Unidos quienes se habían colocado frente a los principios del Derecho Internacional al violar el acuerdo de Moscú sobre Corea. (Efe).

### REACCIONES DIVERSAS

LAKE SUCCESS, 2.—Las noticias según las cuales dos divisiones surcoreanas avanzan ya por Corea del Norte, han suscitado reacciones diversas entre los delegados de las Naciones Unidas.

que se les dió orden de retirada a Wonsan, en la costa oriental, a 160 kilómetros al Norte del paralelo 38, y que el general republicano Kim Sipo esperaba sería defendido, en el punto clave de las comunicaciones por carretera, de la costa Este. (Efe).

### COMO SE HACE EL AVANCE

TOKIO, 2.—Los coreanos del Sur han avanzado ya más de 25 kilómetros dentro del territorio de Corea del Norte.

En el extremo opuesto al lugar por donde se ha efectuado la penetración de Corea del Sur, los nortcoreanos avanzan en un frente de

80 kilómetros. Por encima de Seul, en Ongbu, a menos de 30 kilómetros del paralelo 38, han encontrado resistencia comunista con fuego de ametralladoras, morteros y fusilería.

Aviones con bases marítimas y terrestres han atacado a las comunicaciones en las inmediaciones de Pyongyang y han destruido la principal central eléctrica de la capital, más doce posiciones antiaéreas. Han sido destruidos dos aviones en tierra e incendiado un edificio gubernamental. (Efe).

### ENCUENTRAN RESISTENCIA

TOKIO, 2.—En Uihonghu, casi en el extremo Noroeste de Corea del Sur, las fuerzas nortcoreanas

tropiezan con resistencia; Uihonghu se encuentra a 30 kilómetros del paralelo 38. Más al Oeste, otras unidades estadounidenses se hallan a menos de 15 kilómetros de la frontera. (Efe).

### NO DARA COMUNICADOS

CHATEL GENERAL DEL VIII EJERCITO NORTAMERICANO, 2.—Un portavoz del Cuartel General del VIII Ejército nortamericano en Corea ha anunciado, sin dar más explicación, que se ha decidido no publicar comunicado de noche, y también quedan suspendidas las reuniones informativas que todas las noches se solían celebrar con los correspondientes de prensa.

En la última información oficial facilitada por el Cuartel General del VIII Ejército se decía que las tropas surcoreanas se encontraban a unos 3 kilómetros al Sur del paralelo 38; pero desde que se facilitó aquel comunicado, las fuerzas surcoreanas han cruzado el paralelo 38 y avanzan al Norte de Yangyang, mientras que otras unidades se aproximan a la línea divisoria, según ha informado un correspondiente de la United Press que volvió sobre el frente antes de la noche del lunes y vio poderosas columnas surcoreanas en orden de avance. (Efe).

### ORDEN SOBRE LA FRONTERA DE MANCHURIA

TOKIO, 2.—Las superfortalezas de las fuerzas aliadas han recibido orden de que se mantengan alejadas de la frontera de Corea del Norte con Manchuria unos 45 kilómetros, según ha declarado un portavoz de las fuerzas aéreas. (Efe).

### CONCENTRAN LOS COMUNISTAS CHINOS

TOKIO, 2.—Los comunistas chinos han concentrado cerca de doscientos mil soldados en la frontera entre Manchuria y Corea del Norte para respaldar así su prometedora ayuda a los rojos coreanos, pero en los círculos aliados se cree que China se limita a realizar un gesto alarmista.

Sin embargo, se recuerda que Chu En Lai dijo ayer que su país no permanecerá inactivo en el caso de que fueran invadido el territorio de su vecino.

En fuentes bien informadas se dice que el general Mac Arthur opina que la declaración de Chu En Lai es únicamente una continuación de la actitud comunista frente a la ayuda nortamericana a los coreanos del Sur, que se vieron agredidos por los del Norte. (Efe).

### EN LA FASE MAS CRITICA

WASHINGTON, 2.—La guerra en Corea se acerca a su fase más crítica, se dice en los círculos diplomáticos de esta capital. Se estima que en los próximos días podrá verse la actitud que observará Rusia y la China comunista ante el conflicto coreano. (Efe).

### LA VIOLACION DE DERECHOS HUMANOS

LAKE SUCCESS, 2.—En el Comité Político Especial ad hoc de la Asamblea General de las Naciones Unidas se dijo que la violación de los derechos humanos por parte de la República Democrática de Corea, Bulgaria, Hungría y Rumanía violan los tratados de paz correspondientes al proceder al encarcelamiento de religiosos.

El ministro australiano de Asuntos Exteriores, Percy Spender, apoyó por el delegado nortamericano, Benjamin Cohen, ha dirigido duro ataque al bloque soviético sobre esta cuestión, al bien ha admitido que, según apreciaciones formuladas por el Tribunal Internacional de Justicia, las Naciones Unidas no están facultadas para intervenir en tal asunto. (Efe).

### REACCIONES DIVERSAS

LAKE SUCCESS, 2.—Las noticias según las cuales dos divisiones surcoreanas avanzan ya por Corea del Norte, han suscitado reacciones diversas entre los delegados de las Naciones Unidas.

El coronel Limb, ministro de Asuntos Exteriores de Corea del Sur, ha expresado confianza en una intervención, en que las tropas de su Gobierno podrán cumplir su misión si los Estados Unidos las abastecen debidamente.

Al iniciarse el debate sobre Corea por parte del Comité Político de la Asamblea General de la ONU, Vichinsky declaró que Austin no tenía ninguna razón para hacer semejantes imputaciones. «Todo ha sido—señaló Vichinsky—una mala interpretación deliberada de los hechos».

## Las reliquias de San Juan de Dios entraron ayer en Portugal

Desde Mérida las acompañaban el presidente de las Cortes y los ministros de Gobernación y de Justicia de España

Lo mismo la peregrinación por España que la entrada en Portugal constituyeron una impresionante manifestación de fervor religioso y de confraternidad hispano-portuguesa

SEVILLA, 2.—Las reliquias de San Juan de Dios han sido despedidas esta mañana con igual fervor y la misma emoción por el pueblo católico sevillano. Los sagrados restos salieron para hacer la ruta peregrina a Portugal, y en la comitiva figuraban los regidores de las tres provincias de Andalucía, Castilla y Aragón, que la Orden tiene en España, y las personalidades que han venido acompañando a las reliquias desde Granada.

LLEGAN A MERIDA LOS SEÑORES BILBAO, PEREZ Y FERNANDEZ CUESTA

MERIDA, 2.—Para recibir y acompañar las sagradas reliquias de San Juan de Dios en su peregrinación hasta Portugal, llegaron anoche a esta ciudad, donde pernoctaron, el presidente del Consejo del Reino y

de las Cortes Españolas, don Esteban Bilbao; los ministros de la Gobernación y de Justicia y secretario general del Movimiento, D. Blas Pérez González; y don Ramundo Fernández Cuesta, embajador de Portugal en España, doctor Carneiro Pacheco; delegado y secretario nacionales del Frente de Juventudes, señores Eliola y Pérez Vileta; directores generales de Asuntos Eclesiásticos, señor Puigdollers; de Beneficencia, señor Martínez de Tena; de Sanidad, doctor Palanca; de Prisiones, señor Ayllagas; de Política de Europa y de Portugal, marqués de Torrelamosa; y gobernadores civiles de Granada y Cáceres. Las autoridades y personalidades citadas eran esperadas en el Parador Nacional de Turismo por el gobernador civil de la provincia y otras autoridades.

SE UNEN AL CORTEJO

A las dos de la madrugada emprendieron todos viaje a los Santos de Maimona, donde se unirán al cortejo portugués de las sagradas reliquias de San Juan de Dios que la hospitalaria Orden de su nombre lleva a la amada patria del Santo Patriarca de los Pobres.

EN BADAJOZ

Desde los Santos de Maimona, la comitiva se dirigió por la carretera general a Badajoz, donde se tributó a las santas reliquias un apoteósico recibimiento.

A las doce y diez llegaron a Puerta de Palma. Las reliquias de San Juan de Dios, encerradas en una urna de oro y plata, y fueron colocadas sobre la carroza altar. En este momento se dispararon numerosos cohetes y evolucionó una escuadrilla de aviones de la Escuela de Pilotos de Badajoz, que arrojó flores y octavillas.

A continuación se celebró en la catedral un solemnísimo Te Deum, seguido de bendición de enfermos, que estaban situados en el claustro, atendidos por el Cuerpo facultativo y por enfermeras.

Más tarde, el Ayuntamiento de la ciudad ofreció un almuerzo en honor del presidente de las Cortes, ministros y demás personalidades.

EMOCIONANTE ACOGIDA EN PORTUGAL

LISBOA, 2.—A la frontera de Gaiá, frente a Gaiá (Badajoz), llegaron esta mañana las sagradas reliquias de San Juan de Dios, que tributan al Patriarca de Lisboa, cardenal Cerejeira, una emocionante acogida. El purpurado está acompañado por el dean de la catedral, el maestro de ceremonias y otras autoridades eclesásticas, y le tributó honores el Batallón de Cazadores número 8.

Esperaban a S. E. el gobernador militar de la Asamblea Nacional, los ministros del Interior, de Justicia y del Ejército; el embajador de España en Lisboa y el de Portugal en Madrid, y los obispos de Évora, Viseu y Portalegre.

El momento de la llegada de las reliquias de San Juan de Dios fue emocionante, dándose entonces lectura por el canónigo consiliar a la bula papal que nombra cardenal legado al Patriarca de Lisboa.

Se hallaban presentes el nuncio de Su Santidad en Lisboa y el auditor de la Nunciatura, monseñor Montezoni. Por un escuadrón del Regimiento de Lanceros número 2 se rindieron honores militares de 15a de Estado al legado pontificio, mientras las bandas militares interpretaban los himnos nacionales de Portugal y España.

El embajador de Portugal en Madrid, doctor Carneiro Pacheco, y el de España en Lisboa, don Nicolás Franco, hicieron las presentaciones.

(Pasa a la cuarta página)

## LA GUERRA EN COREA

Una refinería de petróleo en Wonsan (Corea del Norte) arde después de ser bombardeada por aviones embarcados de la VII Escuadra nortamericana.

## El ministro de Educación Nacional inaugura el Congreso Internacional de Cooperación Intelectual

MADRID, 2.—El ministro de Educación Nacional, señor Ibañeta Martín, ha inaugurado hoy las sesiones de estudios del Congreso de Cooperación Intelectual.

Se leyeron las adhesiones y se dio lectura a una moción suscrita por 63 congresistas pidiendo se nombre presidente de honor a don Ramón Menéndez Pidal. Así se aprobó.

El acto inaugural se celebró a última hora de la tarde en el Palacio del Consejo Nacional. Con el ministro ocuparon la presidencia el embajador de España en la Santa Sede, señor Ruiz Jiménez; el director del Instituto de Cultura Hispánica, Sr. Sánchez Bella; el director del Instituto de Estudios Políticos y el secretario general del Congreso y los representantes de la Argentina, señor Lázaro, y de Alemania, señor Soehrmann.

El señor Sánchez Bella pronunció unas palabras de bienvenida a todos los delegados y expuso las ideas de iniciativas del Congreso. Después, el secretario leyó un saludo del presidente honorario, que no pudo asistir por estar ligeramente indisputado.

El profesor italiano señor Manacorda dirigió a los congresistas un saludo en nombre de la vieja Europa, y dijo que la mayor importancia de esta reunión es que se

trata de un Congreso de dos continentes, en los que se van a revitalizar los valores espirituales y morales de la vieja Europa junto a los de la nueva América. Hizo un canto a España, que tanto ha sufrido por incompreensión del mundo.

El señor Ceballos García, del Ecuador, en nombre de los países hispanoamericanos del Nuevo Mundo, saludó a los asistentes y dijo que esta Asamblea traerá como consecuencia una mayor unidad y comprensión entre Europa y América.

Después, el profesor español señor Lain Entralgo, en nombre de los congresistas de España, pronunció un magnífico discurso en el que definió la actitud de Europa y América ante la cultura y ante el concepto clásico de Europa como entidad cristiana.

Por último, el ministro de Educación Nacional declaró inauguradas las sesiones.

SALIDA DEL ESCRITOR REYES

CARACAS, 2.—El escritor venezolano A. Reyes ha partido para Madrid con el fin de asistir al Congreso de Cooperación Intelectual.

Reyes, que es miembro de la Academia Venezolana de la Lengua, ocupará el cargo que le corresponde en la Escuela de Filosofía de Baleares y en el Consejo Superior de Investigaciones Científicas. (Efe).

### LLEGADA DEL MEXICANO ROBLES

LA CORUÑA, 2.—A bordo del transatlántico «Magallanes» ha llegado el diplomático mejicano Osvaldo Robles, que representará a la Universidad Nacional de México en el Congreso Internacional de Cooperación Intelectual. El señor Robles dirige el Movimiento Católico en México y una escuela de Filosofía de orientación tomista. Al Congreso trae también la representación del Frente Anticomunista Mexicano. Es catedrático de Metafísica de la Universidad Nacional de México y desempeña otros altos cargos. Vino con el sacerdote Padre Rafael Rúa, que se irá al mismo Congreso como representante de la Universidad Autónoma de Guadalajara.

### ADHESION DE LAS MISIONES ESPAÑOLAS

MADRID, 2.—En el Ministerio de Asuntos Exteriores, durante todo el día del domingo y lunes, se han recibido numerosos telegramas de felicitación de las misiones diplomáticas y Consulados españoles en el extranjero, así como de las colonias españolas en las principales capitales del mundo, expresando su adhesión al Caudillo con ocasión del aniversario de su elevación a la Jefatura del Estado.

### EN TODA ESPAÑA

MADRID, 1.—De toda la nación se reciben informaciones dando fe de la solemnidad conmemorativa del Día del Caudillo con brillantes recepciones y presididas por las primeras autoridades y jerarquías del Estado y del Movimiento.

### Brillante recepción en Logroño

Como toda España, Logroño vibró con los más fervientes sentimientos de espolismo y de acendrada devoción al Caudillo, forjador de la Victoria y creador de la paz en medio de las turbulencias con que otros pueblos quebran sus destinos.

Por décima-tercera vez Logroño, representado por todos sus valores y fuerzas vivas expresó su fervor y adhesión al Caudillo en la recepción oficial que como tal testimonio se celebró en el Gobierno Civil.

A las doce de la mañana, a los acordes del Himno Nacional, comenzó en el despacho del excelentísimo señor gobernador civil, presidiendo don Alberto Martín Gamero, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento; excelentísimo y Rvdmo. señor obispo de la diócesis, don Fidel García; excelentísimo señor gobernador militar de la provincia, don Antonio Martín Bilbao; Ilmo. señor presidente de la Audiencia, don Ignacio Sáenz de Tejada; Ilmo. señor delegado de Hacienda, don Javier de Diago; don Agapito del Valle, presidente de la Excmo. Diputación

Provincial; don Julio Pernas, alcalde de Logroño, y otras autoridades.

Ante dicha presidencia, y por orden protocolario, fueron desfilando las distintas Comisiones de los organismos ministeriales y de las diversas secciones de las dependencias provinciales y municipales. Figuraron también jefes y oficiales de las distintas Armas y dependencias militares de guarnición en Logroño, con traje de gala; representaciones de varias Ordenes y Congregaciones religiosas y clero secular, representado por los párrocos. Cerró el desfile el pueblo en general, con nutridas representaciones de todas las clases sociales.

Durante este homenaje de adhesión, la banda provincial ejecutó bonitas composiciones mientras la banda municipal daba el acostumbrado concierto en el Espolón.

Todos los edificios oficiales y muchos particulares, así como las sedes de las secciones de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S., ostentaban banderas y colgaduras con los colores del Estado y del Movimiento.

A las doce y diez llegaron a Puerta de Palma. Las reliquias de San Juan de Dios, encerradas en una urna de oro y plata, y fueron colocadas sobre la carroza altar. En este momento se dispararon numerosos cohetes y evolucionó una escuadrilla de aviones de la Escuela de Pilotos



## El baile de la dependencia mercantil

Esta noche, a las 10.30, se celebrará la gran verbena-baile que la Comisión de la dependencia mercantil ha organizado como uno de los mayores atractivos de su extenso programa. No dudamos que será un éxito rotundo, pues en ella se dará cita lo más selecto de la juventud mercantil por los muchos asistentes que reúne, entre los que destaca la elección de la reina de la fiesta. Creemos que el Jurado encargado de la elección se verá en un fin de dudas para elegir una de entre las muchas dependientas guapitas que tienen este simpático gremio.

La reina de la fiesta y damas de honor serán obsequiadas con los preciosos regalos que se hallan expuestos en Almacenes San Bernabé, le mismo que el destinado al mejor mantón.

También para el concurso de corbatas estrafalarias hay varios premios que son verdaderas sorpresas.

A continuación damos la relación de los donativos últimamente recibidos:

Suma anterior, 5.555 pesetas. «La Negrita», 25; Hijos de Luis Santos, 100; Marco y Ramírez, 100; T. Sáez y Compañía, 100; Cooperativa Hostelería y Similares, 20; David Orriero, 10; Casa Barragán, 25; Palmita Martín, 25; Aparatos de Radio Portatón Redón, 100; Jesús Urzay, 25.

Total, 6.065 pesetas.

## Viajes a Zaragoza

EMPRESA OLARTE  
Día 12, a presentar la procesión del Rosario y la corrida del viernes. Salida, jueves 12, a las 9 mañana; regreso, viernes 13, a las 10.30 noche. Día 14, salida 9 mañana, regreso 10.30 noche del domingo. Informes y billetes, Peluquería del Campo, Mayor, 58, y Empresa Olarte, Bretón, 13.

Fotografías de interiores y exteriores, reproducción de cuadros, etc.

## Foto Payá

## NOTICIAS DIVERSAS

Cuponcitos. En el sorteo celebrado ayer, resultó premiado el número 246.  
Los cupones terminados en 45 están premiados con 250 pesetas cada uno.

Temperaturas de ayer. Máxima, 20, a las 15; media, 12.4; mínima, 4.9, a las 5.30 de la mañana.

Donativos. En la Cocina Económica han entregado: Uno de Alcantara, amante de los pobres, 50 pesetas, y por un favor, 166.70.

La Junta directiva les da las gracias.

## Automovilistas os interesan

TURBO-RAPIDO DE VACIO  
ECONOMIZADOR DE GASOLINA

## ANGAR

(Patente número 130.613)  
¿QUE ES EL TURBO-RAPIDO DE VACIO?

Es el invento más sensacional y práctico en la carburación para todos los motores de explosión rápidos, semi-rápidos, motores industriales e inclusive para aviones. Con su instalación se obtiene el 20 por 100 sobre el consumo normal, sin pérdida de potencia ni velocidad. Este aparato ha sido sometido a distintas pruebas oficiales, obteniendo en todas ellas un gran éxito. La Prensa se ocupó, haciendo alarde, de este invento, de verdadero interés nacional, que en el Séptimo Concurso Nacional de Artesanos obtuvo el primer premio, Medalla y Diploma de Primera Medalla. Por la seguridad en su bondad, se envía a provincias contra reembolso.

DISTRIBUIDOR general para España y sus posesiones:

JUAN JOSE GARCIA GONZALEZ.  
Depósito y Talleres:  
García de Paredes, 14. Tfno. 23-02-85.

MADRID.  
Se solicitan distribuidores para provincias de reconocida solvencia.

## MOTORES

INDUSTRIALES Y MARINOS  
Gasolina y semieléctrica,  
de 3 a 120 H. P.

VILLOP - D. K. W. - SEVIL  
Entregas inmediatas.

DORIA Y Cia, S. L.  
C. Sotelo, 4. Logroño. Telf. 2332

## MARCILLA (Navarra) FERIAS ANUALES

Durante los días 8 al 12 de octubre del corriente año, se celebrarán las antiquísimas, muy renombradas e importantes ferias de ganado de toda clase, contándose con espaciosas cuadras y cómodos abrevaderos para el ganado y estación de ferrocarril para embarcario.

Los puestos de los diversos artículos y de recreo se colocarán en los sitios de costumbre sin satisfacer impuesto alguno por la ocupación de los terrenos de que dispone el Municipio.

Los conductores de ganado vendrán provistos de los certificados de origen y sanidad.

Marcilla, 25 de septiembre de 1950.

## SECCION RELIGIOSA En la fiesta de Santa Teresita MINIATURA DE SANTA

Pequeña como su nombre, Teresita, pero en ella quiso el Señor hacer una ostentación de su poder y magnificencia. Como en los días de la creación, del barro impotente extrajo la hermosura de la vida, más tarde hizo de esta preciosa niña la «santa más grande de los tiempos modernos» en acertada calificación de Pío X. La pista que corrió en su viaje al Cielo fue el país encantado de la infancia, donde se maduró y se formó espiritualmente. Todo en ella es pequeño y primoroso, su ingenio, su bondad, su fidelidad que se conserva intacta desde los tres años, su deseo de consagrarse a Dios, su anhelo por las aventuras misioneras. Su padre la llama la «Reinecita», su preceptor la califica como «su doctorcita».

Nunca realizó cosas extraordinarias. Su ocupación fue humilde y amar. Su caridad se vio de sencillez y de infancia; plegar las carpas de las hermanas, no reclamaba la linterna que equivocadamente se le ha llevado, no justificarse cuando la culpaban sin motivo, olvidar sonriendo de una enfermedad y descontentadiza, aguantar con resignación las impertinencias de una Superiora caprichosa. Lo característico en su vida es lo pequeño e infantil. Su inocencia, descubre que en el Cielo escriben su nombre las estrellas; se dedica a cuidar de los pájaros y a buscar flores en el campo, cuando su papá se consagra al entretenimiento favorito de la pesca. Tan pequeña, que el día de la muerte de su madre debe zafarse de puntillas para verla por última vez escondida en el fondo del bañadero. Muy pequeña y el estilo de su Santa Patrona, se entretiene en juegos sencillos con su hermana Celina, en el jardín de la casa paterna. Apenas es una muchacha y vuela del hogar paterno a la austeridad del Carmelo. Y allí sigue siendo Teresita. El Niño Jesús de la esquina del claustro le sonríe. Ella cuida del jardín y las hermosas flores son para adornar su imagen. Se le declara su juguete, «la pelotita del Niño Jesús» y acepta su ofrecimiento; y unas veces la coge, se entretiene con ella, y otras la deja, se duerme y mientras tanto Teresita permanece aislada en la recia soledad de su espíritu. Es la niña que ha llegado a ser monja. Su vida lo más natural y sencilla. Una monja de finitas, obediente, humilde, caritativa, sin destacar jamás en nada. Apenas se llama la atención de las Hermanas.

Por no sobresalir ni llega a ser Superiora. Tiene el cuidado de las novicias y no llega a alcanzar el título de maestra.

Pero en su vida tan modesta lleva una preocupación infantil. No se siente con fuerzas para escalar las alturas de los Santos y sin embargo le llaman sus cumbres inaccesibles. Y busca el ascensor de su fe, la fe espiritual, subiendo al Cielo en los brazos de Dios como un niño pequeño. La confianza y el amor en la paternidad bondadosa de Dios, el abandono en sus designios, y el lugar derramando flores en honor de Jesús constituyen las bases primordiales del camino de su infancia espiritual.

Ella ha corrido el misterio facilitando el gran secreto de la santidad a las almas pequeñas, descubriendo en ellas el camino para el propio vuelo que le ha levantado tan alto. El argumento de la santidad no está reservado a los santos, ni se escribe tan sólo en el estuero de las almas grandes. Es tarea también de lo vulgar, de los que no pueden medrar a lo extraordinario. Lo ha demostrado en su vida.

Los sermones estarán a cargo del elocuente orador sagrado reverendísimo Padre Cornelio de Lezaun, capuchino de la residencia de Tudela.

Advertencias. El día 12 habrá misas en el altar de la Virgen del Pilar, desde las seis y media a diez y media inclusive, rogándose a los señores asociados a esta corporación con la insignia de la Corporación de Honor, o de Caballeros del Pilar. Los cultos vespertinos de los días 12 darán comienzo a las seis, para terminar con la procesión, que saldrá de la Redonda y recorrerá el mismo itinerario que la del Corpus. Quedan invitadas a estos cultos, de un modo particular, Acción Católica y las diversas Cofradías Marianas de la ciudad.

CONVENTO DE MADRE DE DIOS

Mañana, día 4, festividad de nuestro Patrono, San Francisco, se celebrará, a las siete y media, misa conventual, y a las diez, la solemne cantada. Por la tarde, a las seis, exposición de S. D. M., estación, Rosario, ejercicio y cánticos al Seráfico Padre. Sermon a cargo del R. P. Cesáreo, capuchino, reserva, el tránsito de Nuestro Padre y adoración de la reliquia.

Visitando la capilla se gana indulgencia plenaria, en la forma acostumbrada.

SANTOS DEL DIA  
Santa Teresita del Niño Jesús, San Gerardo y San Cayo.

Reportajes cinematográficos

El sábado por la noche, en la nueva sala de proyección de RAFAEL ENSEÑAT, Suc. de Limón, fueron pasados ante distinguido público los reportajes cinematográficos de la boda de los señores Millanes-Mato, obra de don Rafael Enseñat, y otros de don Tomás Bergasa, entre los cuales figura una en Technicolor realmente extraordinaria, que fueron muy elogiados.

Tanto estas proyecciones como otros documentales sonoros que se pasaron a continuación, fueron proyectados por los insuperables proyectores «Pallard», de fabricación suiza, cuya marca representa el citado señor Enseñat.

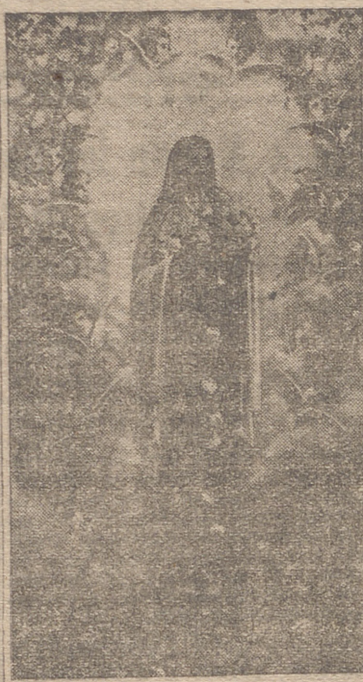
## Compro propiedades en VALPARAISO - CHILE

Hérces, 23. - Logroño

## Necrológicas

Confortada con los Santos Sacramentos, falleció el día uno del actual en Logroño la bondadosa señora doña Saturnina Pérez García, a la 56 años de edad, falleciendo a que ha causado hondo pesar entre sus amistades, de las que era sinceramente apreciada.

Reciba con este triste motivo su afiligrado tío, don Julián García, la expresión de nuestra sincera condolencia, a la vez que rogamos a nuestros lectores piadosos, plegaria por el eterno descanso del alma de la finada.



si misma y en las almas que se ha dejado guiar. Teresita es una miniatura de santidad, pero de una excoelstid extraordinaria. Su heroísmo se alimentaba de lo ordinario y normal. Hizo lo extraordinario de las acciones, sino por la perfección y amor sublime que puso en el camino sencillo de su santidad.

Ella es el Evangelio de las almas pequeñas, encarnando las palabras del Maestro: «Si no os hicierais como niños no entraréis en el Reino de los Cielos». De una manera admirable acertó a cumplir estas palabras. En esta infancia centró todas sus cosas, haciendo de ella una teología, la teología de la infancia. Guiada por las palabras evangélicas hizo de sus experiencias una escuela, iniciando un renacimiento espiritual.

Su originalidad consiste en haber llegado por sí misma a la esencia del cristianismo. Nadie se lo negará porque tiene el apoyo de las palabras del Señor: «Si no os hicierais como niños no entraréis en el Reino de los Cielos».

P. JUAN MIGUEL DEL EMO. SIO.

PARROQUIA DE SANTA MARIA DE LA REDONDA  
Solemnidad novena que la Corte de Honor de Señoras y Caballeros del Pilar dedican a su excelsa Patrona, y que comenzará mañana, miércoles. Por la mañana habrá misa todos los días, a las once, en el altar de la Asociación, y por la tarde, a las siete, exposición de S. D. M., Rosario, ejercicio de la novena, sermón y bendición con el Santísimo.

El día 12, a las ocho y media, misa de comunión general. A las diez y media, misa solemne con asistencia del Rvmo. prelado, autoridades civiles y militares, ilustrísimo cabildo colegial y representaciones de los distintos Cuerpos, cuya Patrona es la Virgen del Pilar, para pedir por las necesidades de la Iglesia y de la Patria, y por la paz del mundo.

Los sermones estarán a cargo del elocuente orador sagrado reverendísimo Padre Cornelio de Lezaun, capuchino de la residencia de Tudela.

Advertencias. El día 12 habrá misas en el altar de la Virgen del Pilar, desde las seis y media a diez y media inclusive, rogándose a los señores asociados a esta corporación con la insignia de la Corporación de Honor, o de Caballeros del Pilar. Los cultos vespertinos de los días 12 darán comienzo a las seis, para terminar con la procesión, que saldrá de la Redonda y recorrerá el mismo itinerario que la del Corpus. Quedan invitadas a estos cultos, de un modo particular, Acción Católica y las diversas Cofradías Marianas de la ciudad.

CONVENTO DE MADRE DE DIOS

Mañana, día 4, festividad de nuestro Patrono, San Francisco, se celebrará, a las siete y media, misa conventual, y a las diez, la solemne cantada. Por la tarde, a las seis, exposición de S. D. M., estación, Rosario, ejercicio y cánticos al Seráfico Padre. Sermon a cargo del R. P. Cesáreo, capuchino, reserva, el tránsito de Nuestro Padre y adoración de la reliquia.

Visitando la capilla se gana indulgencia plenaria, en la forma acostumbrada.

SANTOS DEL DIA  
Santa Teresita del Niño Jesús, San Gerardo y San Cayo.

Reportajes cinematográficos

El sábado por la noche, en la nueva sala de proyección de RAFAEL ENSEÑAT, Suc. de Limón, fueron pasados ante distinguido público los reportajes cinematográficos de la boda de los señores Millanes-Mato, obra de don Rafael Enseñat, y otros de don Tomás Bergasa, entre los cuales figura una en Technicolor realmente extraordinaria, que fueron muy elogiados.

Tanto estas proyecciones como otros documentales sonoros que se pasaron a continuación, fueron proyectados por los insuperables proyectores «Pallard», de fabricación suiza, cuya marca representa el citado señor Enseñat.

## SESION MUNICIPAL

### La Comisión Permanente recibe los anteproyectos para abastecimientos de aguas

Ayer, lunes, bajo la presidencia del señor alcalde, don Julio Ferras, celebró sesión supletoria la Comisión Permanente del excelentísimo Ayuntamiento, dando comienzo con la lectura y aprobación del acta de la anterior.

Puesto a examen y debate el orden del día, se aprobaron los asuntos pendientes de las Comisiones siguientes:

ESTADISTICA. — Solicitadas en debida forma legal, se concedieron cinco altas y dos bajas de veintidós y media inclusive, rogándose a los señores asociados a esta corporación con la insignia de la Corporación de Honor, o de Caballeros del Pilar. Los cultos vespertinos de los días 12 darán comienzo a las seis, para terminar con la procesión, que saldrá de la Redonda y recorrerá el mismo itinerario que la del Corpus. Quedan invitadas a estos cultos, de un modo particular, Acción Católica y las diversas Cofradías Marianas de la ciudad.

HACIENDA. — Examinada y conforme la lista de jornales, por importe de 5.218.88 pesetas, fue aprobada. También se aprobaron gastos de festejos, dietas de viaje y diversas facturas por distintos suministros. Se ratificaron algunos libramientos.

Se acordó que el canon de ocupación de terreno de un kiosco-estanco, propiedad de doña Rosario Sáenz del Campo, sea de 150 pesetas anuales. Resolvió la inutilización de cupones y obligaciones de las distintas emisiones de la Deuda Municipal, vendida ya, e igualmente algunas propuestas para suministros y por suministros de diversas casas.

Quedó aprobado el balance de operaciones de contabilidad en fecha 10 de septiembre, a la vista del resumen presentado. Se aprobó también la ampliación de fondos para la adquisición de lámparas con destino al alumbrado público, para cubrir durante la época invernal, fue aprobado.

Examinada y encontrada conforme, se aprobó una certificación de obras en viviendas protegidas. Puesto a la consideración de los presentes el pliego con las condiciones de subasta de los puestos para las cantinas durante la época invernal, fue aprobado.

ASUNTOS DE LA ALCALDIA. — Formulada petición por el Centro Riojano de San Sebastián, se aprobó el envío de algunos libros para la biblioteca de dicho Centro.

Dada cuenta del envío del anteproyecto parcial de obras para traida de agua a la capital, suscrita por los ingenieros que tienen en mano el estudio de este importante problema, presentando la lista de gastos para la toma de datos, se acordó manifestarles que el Ayuntamiento no se participaría de la solución interna de captación de aguas en el Pantano de la Grapes, sino de la solución definitiva de este proyecto, si bien se podría tratar del estudio de captación actual del Iregua, aguas arriba de los rios de riegos, por medio de entubado y no por canal.

Se aprobó la acantía de los gastos que indician, ya que son las cuotas

## PEQUEÑOS SUCESOS

### ¿Hasta cuándo van a durar los tontos?

Encontrándose el pasado sábado en la Avenida de Colón, Eladio Sanibáñez Elias, de 43 años, natural y vecino de Viguera, se le acercaron dos individuos desconocidos, los cuales, y por el procedimiento de la lotería, le timaron 9.000 pesetas, apercibiéndose un poco tarde del engaño de que había sido víctima, apresurándose entonces a presentar la denuncia en la Comisaría.

Asistencias

En el Cuarto de Socorro del Hospital Provincial se practicaron ayer las siguientes:

Maria Concepción García, de 4 años, herida contusa en la palma de la mano izquierda, producida con una botella.

Purificación Ruiz Leza, de nueve años, herida contusa en el dedo primero del pie derecho, por caída en la Glorieta.

Maria Palheta Gil, de 26 años, contusiones y erosiones en el hombro y codo izquierdo, ambas rodillas y codo externa del muslo izquierdo, tercio superior, por caída de bicicleta en la carretera de Soria.

Jesús María Navarro Elias, de nueve años, herida contusa con arañamiento de uña en el dedo anular de la mano izquierda, por atrapo en una butaca, en el cine.

Julián García Delgado, de 24 años, herida punzante en el tercer dedo del pie derecho, producida con una horquilla.

Matías Daroca Rodríguez, de 76 años, síntomas de asfixia, al caerse al río Ebro.

Excepción del último, que es de pronóstico grave, los demás leves, salvo complicaciones.

SEÑORA: El regalo más práctico es un bolso de viaje; los mejores, en la fábrica de maletas RICARDO General Mola, 67. Teléfono 23-25. Reparaciones Fundas, etc.

MIERCOLES DIA 4  
UN HIJO  
DOS HIJOS  
TRES HIJOS  
BRETON DE LOS HERREROS.

Damas auxiliares de Sanidad Militar

Mañana, miércoles, onomástica de S. E. el Jefe del Estado, se celebrará, a las ocho y media, una misa de comunión en el altar de la Virgen del Pilar y San Francisco.

Así, de la Colegiata, para pedir por las necesidades de España y de la Patria, y por la paz del mundo.

A tan piadoso y patriótico acto deberán asistir todas las damas enfermeras profesionales y auxiliares de las distintas organizaciones.

concepto de continente de gastos. La redacción de este concepto deberá formularse con arreglo al impreso que para estos solos efectos se expenden en esta Delegación de Hacienda (Administración de Rentas Públicas).

ANGELINAS VILLANUEVA  
MAESTRO BLASCO  
CUARTERO SAN ALBA  
CARMEN SAN BERNABE  
ACORDONISTA GUARDINO  
DIA 4. BRETON DE LOS HERREROS.

CARMEN HEREDIA  
PATRONES DE MODELOS  
Duquesa de la Victoria, 26

SESION MUNICIPAL

La Comisión Permanente recibe los anteproyectos para abastecimientos de aguas

Ayer, lunes, bajo la presidencia del señor alcalde, don Julio Ferras, celebró sesión supletoria la Comisión Permanente del excelentísimo Ayuntamiento, dando comienzo con la lectura y aprobación del acta de la anterior.

Puesto a examen y debate el orden del día, se aprobaron los asuntos pendientes de las Comisiones siguientes:

ESTADISTICA. — Solicitadas en debida forma legal, se concedieron cinco altas y dos bajas de veintidós y media inclusive, rogándose a los señores asociados a esta corporación con la insignia de la Corporación de Honor, o de Caballeros del Pilar. Los cultos vespertinos de los días 12 darán comienzo a las seis, para terminar con la procesión, que saldrá de la Redonda y recorrerá el mismo itinerario que la del Corpus. Quedan invitadas a estos cultos, de un modo particular, Acción Católica y las diversas Cofradías Marianas de la ciudad.

HACIENDA. — Examinada y conforme la lista de jornales, por importe de 5.218.88 pesetas, fue aprobada. También se aprobaron gastos de festejos, dietas de viaje y diversas facturas por distintos suministros. Se ratificaron algunos libramientos.

Se acordó que el canon de ocupación de terreno de un kiosco-estanco, propiedad de doña Rosario Sáenz del Campo, sea de 150 pesetas anuales. Resolvió la inutilización de cupones y obligaciones de las distintas emisiones de la Deuda Municipal, vendida ya, e igualmente algunas propuestas para suministros y por suministros de diversas casas.

Quedó aprobado el balance de operaciones de contabilidad en fecha 10 de septiembre, a la vista del resumen presentado. Se aprobó también la ampliación de fondos para la adquisición de lámparas con destino al alumbrado público, para cubrir durante la época invernal, fue aprobado.

Examinada y encontrada conforme, se aprobó una certificación de obras en viviendas protegidas. Puesto a la consideración de los presentes el pliego con las condiciones de subasta de los puestos para las cantinas durante la época invernal, fue aprobado.

ASUNTOS DE LA ALCALDIA. — Formulada petición por el Centro Riojano de San Sebastián, se aprobó el envío de algunos libros para la biblioteca de dicho Centro.

Dada cuenta del envío del anteproyecto parcial de obras para traida de agua a la capital, suscrita por los ingenieros que tienen en mano el estudio de este importante problema, presentando la lista de gastos para la toma de datos, se acordó manifestarles que el Ayuntamiento no se participaría de la solución interna de captación de aguas en el Pantano de la Grapes, sino de la solución definitiva de este proyecto, si bien se podría tratar del estudio de captación actual del Iregua, aguas arriba de los rios de riegos, por medio de entubado y no por canal.

Se aprobó la acantía de los gastos que indician, ya que son las cuotas

## CENTROS OFICIALES

### Delegación de Hacienda

#### CONTRIBUCION DE UTILIDADES. — SUELDOS—BENEFICIARIOS POR FAMILIA NUMEROSA

Se recuerda a los contribuyentes que las declaraciones de sueldos correspondientes al tercer trimestre del año actual y las atrasadas, si las hubiere, se presentarán en esta Administración de Rentas Públicas (Sección de Utilidades), dentro de los 15 primeros días del mes actual.

Beneficiarios por familia numerosa. — Las corporaciones y empresas que satisfagan utilidades de beneficiarios por familia numerosa, presentarán las declaraciones de dichas utilidades separadamente, es decir, en declaraciones aparte. En dichas declaraciones se hará constar en forma visible, en rojo, en la parte superior, la expresión «Beneficiarios por familia numerosa». Además, en ella se practicará la liquidación con el 60 por 100 de reducción o negativa, según proceda.

A dichas declaraciones espectales deberán acompañarse inexcusablemente (sólo para el original) los siguientes documentos para cada empleado beneficiario:

a) Copia de la resolución dictada por la Delegación de Hacienda a la petición de exención o reducción. Se expenden los impresos para dichas copias en la Depositaria-Pagaduría de esta Delegación.

b) Declaración jurada suscrita por el interesado beneficiario en la que se haga constar la totalidad de sus ingresos, cualquiera que sea su naturaleza, extendidas también en impreso oficial. En dicha declaración se harán constar los datos relativos a la renovación del título en su caso, acompañando además título y tarjeta de renovación, que serán devueltos en el acto.

Quando el contribuyente esté domiciliado fuera de la capital, podrá prescindir de la exhibición de dicho título y tarjeta, pero en este caso, la declaración de ingresos deberá contener el visto bueno de la Alcaldía.

Comisionistas. — En la misma forma que para los empleados particulares, pero en declaración independiente y con separación en su caso para los «Beneficiarios por familia numerosa», tendrá lugar por las empresas respectivas la correspondiente a sus agentes comerciales o comisionistas por las utilidades satisfechas a los mismos, las cuales se liquidarán el tipo del 30 por 100, previa deducción de un 30 por 100 en concepto de continente de gastos.

La redacción de este concepto deberá formularse con arreglo al impreso que para estos solos efectos se expenden en esta Delegación de Hacienda (Administración de Rentas Públicas).

ANGELINAS VILLANUEVA  
MAESTRO BLASCO  
CUARTERO SAN ALBA  
CARMEN SAN BERNABE  
ACORDONISTA GUARDINO  
DIA 4. BRETON DE LOS HERREROS.

CARMEN HEREDIA  
PATRONES DE MODELOS  
Duquesa de la Victoria, 26

SESION MUNICIPAL

La Comisión Permanente recibe los anteproyectos para abastecimientos de aguas

Ayer, lunes, bajo la presidencia del señor alcalde, don Julio Ferras, celebró sesión supletoria la Comisión Permanente del excelentísimo Ayuntamiento, dando comienzo con la lectura y aprobación del acta de la anterior.

Puesto a examen y debate el orden del día, se aprobaron los asuntos pendientes de las Comisiones siguientes:

ESTADISTICA. — Solicitadas en debida forma legal, se concedieron cinco altas y dos bajas de veintidós y media inclusive, rogándose a los señores asociados a esta corporación con la insignia de la Corporación de Honor, o de Caballeros del Pilar. Los cultos vespertinos de los días 12 darán comienzo a las seis, para terminar con la procesión, que saldrá de la Redonda y recorrerá el mismo itinerario que la del Corpus. Quedan invitadas a estos cultos, de un modo particular, Acción Católica y las diversas Cofradías Marianas de la ciudad.

HACIENDA. — Examinada y conforme la lista de jornales, por importe de 5.218.88 pesetas, fue aprobada. También se aprobaron gastos de festejos, dietas de viaje y diversas facturas por distintos suministros. Se ratificaron algunos libramientos.

Se acordó que el canon de ocupación de terreno de un kiosco-estanco, propiedad de doña Rosario Sáenz del Campo, sea de 150 pesetas anuales. Resolvió la inutilización de cupones y obligaciones de las distintas emisiones de la Deuda Municipal, vendida ya, e igualmente algunas propuestas para suministros y por suministros de diversas casas.

Quedó aprobado el balance de operaciones de contabilidad en fecha 10 de septiembre, a la vista del resumen presentado. Se aprobó también la ampliación de fondos para la adquisición de lámparas con destino al alumbrado público, para cubrir durante la época invernal, fue aprobado.

Examinada y encontrada conforme, se aprobó una certificación de obras en viviendas protegidas. Puesto a la consideración de los presentes el pliego con las condiciones de subasta de los puestos para las cantinas durante la época invernal, fue aprobado.

ASUNTOS DE LA ALCALDIA. — Formulada petición por el Centro Riojano de San Sebastián, se aprobó el envío de algunos libros para la biblioteca de dicho Centro.

Dada cuenta del envío del anteproyecto parcial de obras para traida de agua a la capital, suscrita por los ingenieros que tienen en mano el estudio de este importante problema, presentando la lista de gastos para la toma de datos, se acordó manifestarles que el Ayuntamiento no se participaría de la solución interna de captación de aguas en el Pantano de la Grapes, sino de la solución definitiva de este proyecto, si bien se podría tratar del estudio de captación actual del Iregua, aguas arriba de los rios de riegos, por medio de entubado y no por canal.

Se aprobó la acantía de los gastos que indician, ya que son las cuotas

SESION MUNICIPAL

La Comisión Permanente recibe los anteproyectos para abastecimientos de aguas

Ayer, lunes, bajo la presidencia del señor alcalde, don Julio Ferras, celebró sesión supletoria la Comisión Permanente del excelentísimo Ayuntamiento, dando comienzo con la lectura y aprobación del acta de la anterior.

Puesto a examen y debate el orden del día, se aprobaron los asuntos pendientes de las Comisiones siguientes:

ESTADISTICA. — Solicitadas en



# TAURINAS

ASI SON LAS COSAS...

...o así paga el mundo... a de desgraciados está el mundo lleno... o haz bien y no mires a quien... de cualquiera de estas frases, expresiones, exaltaciones del desagrado, exultaciones, exultaciones echar mano para reprochar los comentarios que se hicieron y aún ahora se hacen en Arnedo a la resaca que escribimos de la novillada de Nájera, en que tan deslucida actuación DESLUCIDA, no quitamos una sola letra—hizo sus toreros, Antonio León.

De la inexactitud a la injusticia se lleva nuestro escrito. Y, las cosas claras, la razón está con los comentaristas. Ciertamente fuimos injustos. Veraz, que dejamos mal parada a la exactitud. La verdad no nos autoriza a otra cosa que a reconocer que incurrimos en esa doble falta, pecado, delito o como quiera llamarsele. Y por ello lo confesamos así sinceramente.

Pero... a ningún acusado debe negarse el derecho a la defensa, y la que nosotros hacemos no es otra sino declarar con igual sinceridad que ese nuestro pecado, no fue por lo que en la tal resaca escribimos, que testigos arnedanos de singular valía hubo en Nájera que no le desmentirían, pecamos si por lo que dejamos de escribir, por lo que no quisimos pasar de las notas tomadas a las cuartillas escritas, por hacernos los solos a ciertos agudos y estridentes sonidos, escuchados una vez y dos y tres, por no decir que hacíamos visto abrirse cierto porción de la plaza...

En tanta y tanta omisión, está contenido nuestro delito...

No nos pena, sin embargo, haberlo cometido... Incurriendo en él, dejábamos incólumes los deberes que impone el pasaje y manteníamos el «trato de favor» que veníamos dispensando y seguimos dispensando, que al fin y al cabo, no tiene culpa de nada, así, al menos, lo suponemos, a Antonio León, el quizá un poco o tal vez un mucho anticipadamente, llamado fenómeno arnedano, y que para consolidar tal calificativo han de valerle muy poco, menos aún, nada, los apasionamientos y fanatismos de sus paisanos.

Junto a esta satisfacción, nos cabe otra, la de haber contribuido en una gran parte, a dar a Antonio León una popularidad que, hasta nuestra intervención, no había procurado darle ninguno de los que hoy se llaman sus entusiastas.

Puede a esta norma, escribimos las crónicas de Calahorra y de Nájera, tantas veces que hemos visto al torero arnedano. Quienes sepan leer habrán visto claramente los motivos de una y otra... Y no se les habrá ocurrido tampoco que la tinta usada en ellas no fue otra que la de esa apetida marca «Favor», escrita siempre de color borra, algo...

Y escrito, lo escrito, pueden continuar los entusiastas de Antonio León, sus comentarios... Que más daño han de hacerle los aplausos de sus fanáticos que cuantos reparos podamos poner a sus actuaciones...

El camino a andar es largo y no ha de recorrerse a empulones... Es más precisa una mano que ayude...

Y ya amedidos en Arnedo, hemos leído ciertos datos sobre su actual plaza de toros que también

pecan de inexactos... Estos, muchísimo más que los nuestros.

La plaza de Arnedo no se inauguró el año 1904, por muchos que sean los «setentones» que lo afirman. Su inauguración fue el 27 de septiembre de 1903.

Tampoco es exacto que en el siguiente año actuara en Arnedo el señor Manuel, padre de los actuales Bienvenida. El que actuó y mató los toros de Berlián fue el madrileño Tomás Alarcón «Mazzantín».

Benvenida toró el año 1905. Tenemos a la vista los programas de estos tres años... y nos dan la razón.

Como estamos seguros de ello, nos la darán los muchos y muy buenos aficionados—no apasionados, ni fanáticos que hay en Arnedo.

«CURRILLO» SE VA DE LOS TOROS

El veterano banderillero Manuel Cossío «Currillo», desde hace muchos años convive en nuestro, se va de los toros.

«Esta es mi última temporada», nos ha dicho repetidas veces, ayer, la última, comunicándonos, además, que, a modo de despedida, está organizando los toreros logroñeses, pequeños, si se quiere en categoría, pero, en esta ocasión, grandes en sentimientos, un festival en el que esperan obtener unas pesetas—deber de todos es que sean muchas—que sirvan de base para aquellas actividades en que «Currillo» haya de buscar su sustento y el de los suyos.

En este sentido, se pretende montar un festival con tres matadores de toros, un novillero local y un ilustre prócer...

La fecha señalada es la del día 12, festividad de la Raza y de la Virgen del Pilar.

Muy próxima se halla esta fecha para andar, como se anda, en los primeros preparativos...

De desear es, sin embargo, que las gestiones sean de resultado favorable...

ESO ES SUERTE...

Leemos que la empresa valenciana ha hecho desinteresada cesión a la Asociación de la Prensa, de la capital levantina, del acontecimiento taurino que va a ser la doble alternativa de Julio Aparicio y Miguel Báez «Lluch».

Suerte se llama esa figura...

«RUBIOS» A SONIA

En la novillada festera que se celebrará hoy en la capital soriana, es fácil que salgan al ruedo uno o dos novillos de nuestro convineo acreditado ganadero don Fidel Rubio.

Lo decimos porque con toda urgencia se solicitó el pasado domingo al Sr. Rubio, el envío de dos novillos para sustituir a dos de los anunciados y que por lo visto no se hallaban en buenas condiciones.

Otra sustitución ha sido necesaria: la del novillero Enrique Vera. Si no se ha «rajado» ha hecho una cosa muy parecida. En su lugar se anuncia a Paquito Honrubia.

Y junto a todas estas novedades, hay mañana otro no menos importante: el debut del novillero Pepito Iglesias, que actuará en la parte taurina del espectáculo «Carnaval 1950». El chaval promete y de él esperan muchas cosas sus paisanos...

Que abunden los aplausos para todos,

MIGUELATO

# DEPORTES

## Recreación, 2; Mirandés 3

(Viene de sexta página)

Lo bregar—pese a la buena voluntad de sus once de hoy—, y que sólo está sostenido por la experiencia y el nombre de alguno de sus antiguos militantes. En sus filas merecen mención: Zuazo, portero, muy seguro y sin perder la colocación en momento alguno; Griñuela, defensa izquierda, firme en el corte y en el despeje; Zubizarreta, por su habilidad en buscar y ejecutar las oportunidades, y Vallejo—el extrayista y exaustante—, por la perfección en el pase peligroso y profundo al compañero desmarcado, aunque fueron pocos los que tuvo ocasión de dar.

ARBITRAJE

Fuó árbitro el señor Aramburu, que se distinguió por la profusión de oraciones que señaló, bastantes producto de su imaginación. El encuentro, jugado noblemente—sólo hubo alguna débil pisadura de callos—, no ofreció dificultades, y el epítome más acertado de lo que fue el partido, el resultado del partido.

PUBLICO

Asistió bastante más público que el día del debut del Recreación en Las Gaunas, pero aún mucho menos del que debe acudir a encuentros de Tercera División en una ciudad de 60.000 almas con rancia y brillante escuela futbolística.

Y ya que salió la palabra a favor de la insistir en que es preciso que la afición ponga «alma» animando a los equipos locales, pues, como el domingo pasado, sólo se oyó durante bastante tiempo la voz de ánimo a los esforzados dada por un nutrido grupo de fieles seguidores del Mirandés.

ALINEACIONES

El Mirandés presentó a Zuazo; González, Gabellón, Griñuela; Miquelito, Zubizarreta; Carmelo, Edu, Zubi, Vallejo, Bustamante.

Y el Recreación a Guinea; Iglesias, Remón, Totó; Susperregui, Marticorena; Lázcano, Larrañeta, Felipe, Montes y Monasterio.

DETALLES

En medio de grandes aplausos, entregó el capitán del Recreación al del Mirandés, un artístico banderín. Saca el Recreación y avanza por su ala derecha, se interna Lázcano y su centro se pierde por falta de rematadores.

Sigue presionando Recreación con bonitas pero ineficaces jugadas de su vanguardia, que es alimentada constantemente por los volantes, y un defensa del Mirandés inerte, por mano, en penal. Lo ejecuta Marticorena, que por tanto coloca acierta con el larguero.

El Mirandés arranca y logra corner. Para Guinea fácilmente el remate de cabeza de Edu.

Felipe avanza y se combina bien con Lázcano. El extremo se interna y chuta, desviado Zuazo.

Otra escapada mirandés le produce corner. Despeja sin apuro Guinea.

A los ocho minutos se produce una falta contra el Recreación. Carmelo busca el desmarque y desvía muy bien de cabeza para obtener un gol imparables.

El Recreación se impone netamente, anotándose un fuerte tiro de Larrañeta al desierto.

Felipe y Lázcano se pasan la pelota; Lázcano, por su ángulo, tira fuerte; no puede Zuazo más que rechazar, y Felipe, sereno, entra a la red. Primer gol del Recreación.

Larrañeta y Lázcano profundizan en magnífica combinación que se materializa por medio de los momentos supremos.

Otra combinación recreacionista, interviniendo ahora toda la delantera, concluye en corner, que origina otro.

Larrañeta remata bien de cabeza, pero sin toda la precisión necesaria. Felipe aprovecha un fallo de la defensa y tira fuerte a boca puerta; un balón muerio y portero vacía; no acierta a empujar Lázcano.

\*\*\*\*\*

La actuación del once local en conjunto resultó acertada, si bien hubo algunos fallos por parte de los interiores.

En el Gerona, las líneas defensivas cuajaron una gran actuación. NÚMERICAMENTE, 5 ORENSANA, 2

SORIA.—Arbitró el señor Méndez, del Colegio del Centro. En el primer tiempo, el Orensana, a favor del viento, consiguió el primer tanto del partido. Diez minutos después empató el Numanzia, y con este resultado de empate a un tanto terminó el primer tiempo.

En el segundo siguió el dominio alterno por parte de los dos equipos. El Numanzia consiguió su segundo tanto a poco de empezar y el Orensana, poco después logró el empate. A partir de este momento los locales tuvieron una magnífica actuación y consiguieron batir tres veces más la línea forastera.

HOY CINE EDUCACION Y DESCANSO Función continua desde las 5 GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE (Tol. menores).

BUTACA: 150. 1.º.—El magnífico dibujo de Walt Disney en technicolor. Los apuros del Pato Donald.

2.º.—Restreno de la sensacional película Galopa, muchacho Por Bob Abot y Lou Costello Aventuras en el Oeste americano de la pareja más cómica de la pantalla.

GLON, 2 GERONA, 0. GLON.—Real Glon, 2 (Campos, de penalty, y Cholo). Gerona, 0.

La primera parte terminó con un cero a favor del Glon.

Lázcano se infiltra rápido, dribla y chuta desde casi esquina. Para Zuazo.

Una escapada del Mirandés concluye en corner; Guinea falla el despeje y Remón salva un tanto desviando de cabeza en la misma línea de gol.

Vallejo chuta muy fuerte y colocado desde casi medio campo y Guinea se luce en espectacular estrada. El Recreación presiona insistientemente y se suceden varios barullos ante la meta mirandés.

Monasterio entrega a Felipe, que sigue perfectando la jugada que burla a la defensa; sale Zuazo, tropieza en el balón y el rebote fortuito de Felipe lo tuerce la fortuna. Un chut de Bustamante tropieza en Remón.

El segundo tiempo se inicia con avances alternos para presionar luego varios minutos el Mirandés.

Un buen centro pase de Larrañeta no puede ser aprovechado por Felipe, que tira fuera en pugna con un defensa.

A los quince minutos, Zubi coge un balón oportuno, escapa recto hacia puerta; sale Guinea, desvia suavemente Zubi y Totó llega rápido para contenerlo, pese a sus esfuerzos, como por raso y por el ángulo inferior izquierda se apunta el segundo gol.

\*\*\*\*\*

La afición catalana sabe que el Badalona no es equipo que se deje amilanar ni tiene el árbitro si el árbitro lo permite.

Lamentable y muy sentida, por la afición logroñesa la lesión de Palomeras; pero, como ha olvidado el señor Campos el padidón que recibió en la cabeza el extenuo logroñés Argüeso al meter el segundo gol. Los tres puntos de sutura que hubo que darle y las curaciones que dejaron sus jugadores como señales de «juego limpio» en nuestros equipos son cosa baladí.

«No es eso, señor Campos? El árbitro tuvo que ir a favor de la corrientes, y en premio de ello, y muy agradecido a sus favores, el público de Logroño lo despidió con una pita que bien pudieron ir en Badalona.

«No comprende el señor Campos que esta actitud después de haber ganado el partido no obedeció a otra causa que al descontento que en ello produjo la actuación del árbitro, que no supo cortar el juego violento? Y esto, por que aquí agradan las normas de la cortesía y de la deportividad.

Y por último, comprenda el Sr. Campos, que la fuga del autobús parece más propio de la Codorniz.

En Logroño no se tiran ni canchales a los pájaros. Además, para evitar la agresión a los jugadores el mejor medio Sr. Campos, es dejarlos ir separados y salir del campo a su patita? ¡Vaya estrategia!

Confiamos en que se impondrá el buen sentido, y la afición catalana y muy particularmente la de Badalona, harán caso omiso de los poco sinceras manifestaciones de señor Campos, considerándolas como productos de una imaginación exaltada, por no decir otra cosa peor, pues nos basta trabajo suponer que sus propósitos sean tan poco nobles y tan antideportivos como enconar las relaciones entre nuestros equipos y exasperar los ánimos, culpando de la derrota de su equipo al «público logroñés»... que, dicho sea de paso, no tiene tan mágico poder.

\*\*\*\*\*

La actuación del once local en conjunto resultó acertada, si bien hubo algunos fallos por parte de los interiores.

En el Gerona, las líneas defensivas cuajaron una gran actuación. NÚMERICAMENTE, 5 ORENSANA, 2

SORIA.—Arbitró el señor Méndez, del Colegio del Centro. En el primer tiempo, el Orensana, a favor del viento, consiguió el primer tanto del partido. Diez minutos después empató el Numanzia, y con este resultado de empate a un tanto terminó el primer tiempo.

En el segundo siguió el dominio alterno por parte de los dos equipos. El Numanzia consiguió su segundo tanto a poco de empezar y el Orensana, poco después logró el empate. A partir de este momento los locales tuvieron una magnífica actuación y consiguieron batir tres veces más la línea forastera.

HOY CINE EDUCACION Y DESCANSO Función continua desde las 5 GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE (Tol. menores).

BUTACA: 150. 1.º.—El magnífico dibujo de Walt Disney en technicolor. Los apuros del Pato Donald.

2.º.—Restreno de la sensacional película Galopa, muchacho Por Bob Abot y Lou Costello Aventuras en el Oeste americano de la pareja más cómica de la pantalla.

GLON, 2 GERONA, 0. GLON.—Real Glon, 2 (Campos, de penalty, y Cholo). Gerona, 0.

La primera parte terminó con un cero a favor del Glon.

gundo tanto el Mirandés. Mirandés cede corner.

A los veinticuatro minutos, otra vez el oportuno Zubi escapa y tira raso y con raro efecto. Guinea desvía, pero sin bloquear, dando el balón a la red por encima de su cuerpo.

A partir del tercer tanto en su contra, el Recreación domina, pero sin conjunción, buscando con mucho nerviosismo el empate por lo menos.

Larrañeta tira a las manos en magnífica posición a centro de Lázcano.

Corner contra el Mirandés. Corner contra el Recreación. Vallejo realiza una arrancada personalísima, de las auyas, y entrega bien a Zubi, que está en onsy y es señalado.

Mirandés cede corner. Guinea desvía a corner un fuerte tiro de Vallejo.

A los 35 minutos, dominando Recreación, rebota en la defensa un tiro, recoge Larrañeta y templado, a media altura, deja el balón en la red mirandés.

Hasta el final busca el Recreación con empeño el empate, embotella a su adversario, estrella un tiro en el larguero, para otro Zuazo y varios remates de cabeza tienen casualidad contraria.

\*\*\*\*\*

La afición catalana sabe que el Badalona no es equipo que se deje amilanar ni tiene el árbitro si el árbitro lo permite.

Lamentable y muy sentida, por la afición logroñesa la lesión de Palomeras; pero, como ha olvidado el señor Campos el padidón que recibió en la cabeza el extenuo logroñés Argüeso al meter el segundo gol. Los tres puntos de sutura que hubo que darle y las curaciones que dejaron sus jugadores como señales de «juego limpio» en nuestros equipos son cosa baladí.

«No es eso, señor Campos? El árbitro tuvo que ir a favor de la corrientes, y en premio de ello, y muy agradecido a sus favores, el público de Logroño lo despidió con una pita que bien pudieron ir en Badalona.

«No comprende el señor Campos que esta actitud después de haber ganado el partido no obedeció a otra causa que al descontento que en ello produjo la actuación del árbitro, que no supo cortar el juego violento? Y esto, por que aquí agradan las normas de la cortesía y de la deportividad.

Y por último, comprenda el Sr. Campos, que la fuga del autobús parece más propio de la Codorniz.

En Logroño no se tiran ni canchales a los pájaros. Además, para evitar la agresión a los jugadores el mejor medio Sr. Campos, es dejarlos ir separados y salir del campo a su patita? ¡Vaya estrategia!

Confiamos en que se impondrá el buen sentido, y la afición catalana y muy particularmente la de Badalona, harán caso omiso de los poco sinceras manifestaciones de señor Campos, considerándolas como productos de una imaginación exaltada, por no decir otra cosa peor, pues nos basta trabajo suponer que sus propósitos sean tan poco nobles y tan antideportivos como enconar las relaciones entre nuestros equipos y exasperar los ánimos, culpando de la derrota de su equipo al «público logroñés»... que, dicho sea de paso, no tiene tan mágico poder.

\*\*\*\*\*

La actuación del once local en conjunto resultó acertada, si bien hubo algunos fallos por parte de los interiores.

En el Gerona, las líneas defensivas cuajaron una gran actuación. NÚMERICAMENTE, 5 ORENSANA, 2

SORIA.—Arbitró el señor Méndez, del Colegio del Centro. En el primer tiempo, el Orensana, a favor del viento, consiguió el primer tanto del partido. Diez minutos después empató el Numanzia, y con este resultado de empate a un tanto terminó el primer tiempo.

En el segundo siguió el dominio alterno por parte de los dos equipos. El Numanzia consiguió su segundo tanto a poco de empezar y el Orensana, poco después logró el empate. A partir de este momento los locales tuvieron una magnífica actuación y consiguieron batir tres veces más la línea forastera.

HOY CINE EDUCACION Y DESCANSO Función continua desde las 5 GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE (Tol. menores).

BUTACA: 150. 1.º.—El magnífico dibujo de Walt Disney en technicolor. Los apuros del Pato Donald.

2.º.—Restreno de la sensacional película Galopa, muchacho Por Bob Abot y Lou Costello Aventuras en el Oeste americano de la pareja más cómica de la pantalla.

GLON, 2 GERONA, 0. GLON.—Real Glon, 2 (Campos, de penalty, y Cholo). Gerona, 0.

La primera parte terminó con un cero a favor del Glon.

# Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes

Reserva de cereales panificables para productores, aparceros, rentistas, igualadores y de trigos excedentes

De conformidad con lo ordenado en la circular número 746, de fecha 7 de julio de 1950, toda persona que desee hacer efectivo el derecho de reserva de cereales panificables para su propio consumo como productor, aparceros, etc., ya se trate de beneficiarios que posean las fincas que dan origen a la reserva en esta provincia o en otras, así como también los que se acojan a nueva reserva con trigos excedentes, se sujetarán a las normas siguientes:

1.ª La reserva será de 250 kilogramos por persona y año para productores, aparceros, etc., y de 150 kilos para los familiares y servidumbre.

2.ª Cuando el productor, familiar y servidumbre doméstica residan fuera de la provincia en que estén enclavadas las fincas que les dé derecho a la reserva, ésta será de 125 kilos por persona y año.

3.ª Los rentistas, igualadores y sus familiares disfrutarán del beneficio de reserva a razón de 125 kilos.

El tipo de reserva para los acogidos al beneficio de trigos excedentes será de 125 kilos por persona y año, pudiendo iniciar, a partir del primero de octubre, noviembre, diciembre, enero, febrero o marzo y finalizarla el 30 de junio o el 31 de diciembre de 1951, correspondiéndoles, en el caso de que no se haga por año natural completo, la fracción de 10 kilogramos por mes.

4.ª Siempre que los cereales panificables hayan de consumirse en la misma provincia donde estén enclavadas las fincas sobre cuya producción haya de obtenerse la reserva, se solicitará por medio de instancia modelo número 1, en la Delegación de Abastecimientos y Transportes de la localidad en que residan las personas que hayan de hacer uso de la reserva, incluidas numéricamente en la declaración de cosecha (modelo C-1), se les facilite el documento acreditativo de que se ha verificado el corte de cupones para el suministro de pan de sus cartillas de racionamiento (modelos 2 a) y b), teniendo que acompañar a dicha solicitud las tarjetas de abastecimiento y las Colecciones de cupones con el ya mencionado C-1. Estos documentos serán devueltos tan pronto se realice dicho servicio.

5.ª Una vez en posesión del documento acreditativo del corte de cupones de pan, se presentará en el Servicio Nacional del Trigo al objeto de que se le autorice su cartilla maquina o de fábrica de la tabla 6.ª del C-1.

6.ª Para legalizar la reserva correspondiente a obreros eventuales, el agricultor entregará dos ejemplares del modelo número 3 en el almacén del S. N. del T. en que efectúe la entrega del cereal, en cuyo organismo se tramitará la reserva sin tener que comparecer en la Delegación de Abastecimientos.

7.ª Toda persona con derecho a reserva de cereales panificables, siguientes normas: Las piezas de pan inferiores a 500 gramos inclusive, tendrán el 34 por 100 de humedad, y las superiores, el 35 por 100. En la cocción del pan se admitirá una tolerancia del 4 por 100.

Seguidamente, la citada circular da a conocer los rendimientos mínimos en pan por cada 100 kilos de harina y que ampliados en relación con las piezas a obtener, presenta el siguiente cuadro:

\*\*\*\*\*

La Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, en la circular número 749, de fecha 20-7-50 y en su artículo 5.º, dispone:

«El industrial panadero podrá concertar con los beneficiarios de reservas de cupo excedente o con sus representantes la elaboración del pan correspondiente a dicha reserva en la forma, tanto y peso que el beneficiario desee, pero debiendo atenderse en todo momento a las

siguientes normas: Las piezas de pan inferiores a 500 gramos inclusive, tendrán el 34 por 100 de humedad, y las superiores, el 35 por 100. En la cocción del pan se admitirá una tolerancia del 4 por 100.

Seguidamente, la citada circular da a conocer los rendimientos mínimos en pan por cada 100 kilos de harina y que ampliados en relación con las piezas a obtener, presenta el siguiente cuadro:

\*\*\*\*\*

Lo que se hace público para general conocimiento.

PRECIOS OFICIALES DE LOS ARTICULOS INTERVENIDOS

De acuerdo con lo establecido en la norma 16 de la circular 511 de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, los precios oficiales aprobados por la Junta Provincial de Precios para los artículos intervenidos que se detallan, serán los siguientes, y que continuarán vigentes durante el presente mes de octubre en esta capital y provincia:

ACEITE (corriente), precio de mayor a detall, 8.587 pesetas kilogramo; precio al público, 8.740 pesetas litro (centro), detall, 9.457 pesetas kilo; al público, 9.200 pesetas kilo; al público, 9.991 pesetas kilo; al público, 9.900 pesetas litro; (fin de Alcañiz), detall, 10.760 pesetas kilo; al público, 10.400 pesetas litro; (en lugar de propia producción), al público, 7.700 pesetas litro.

ARROZ CORRIENTE, detall, 4.32 pesetas kilo; al público, 4.500 pesetas kilo; detall, 8.296 al público, 8.500 AZÚCAR, detall, 8.400 pesetas kilo; al público, 9.000.

CAFE, detall, 46.725 (incluido impuesto), al público, 53.000.

HARINA DE TRIGO, suministro infantil, detall, 3.300; al público, 3.500. JABON COMUN, detall, 6.000; al público, 6.500.

LECHE CONDENSADA (envase de hojalata), detall, 6.67 pesetas botel; al público, 7.000; (envase de vidrio 370 gramos), detall, 8.555 pesetas botel; al público, 9.000; (envase de vidrio, doble capacidad), detall, 3.300 pesetas frasco; al público, 3.400.

PAN, primera categoría, pieza de 80 gramos, 0.30 pesetas; de segunda, pieza de 100 gramos 0.60; de tercera categoría, pieza de 150 gramos 0.90; categoría infantil, pieza de 100 gramos, 0.35; (ampliados a menores piezas de 250 gramos y 500).

\*\*\*\*\*

Por medio del Servicio de Sección de la Sección «Sección», millones de niños son vacunados, evitando graves enfermedades e incluso la muerte.

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

# Toros y novillos

Reaparición de Curro Caro que volvió a resentirse de sus heridas

EN BARCELONA La corrida primeramente anunciada, en la que Luis Miguel mataría seis toros de Mura, fue sustituida, por otra con ganado de Calatayud y Salas, que resultó mansurrón. Media entruña.

Curro Caro, que reaparece después de su grave cogida, estuvo bien en su primer día, siendo ovacionado y dando la vuelta al ruedo. En el segundo también escuchó aplausos, retirándose después a la enfermería.

Julian Martín superior en uno, con corte de orejas y ovaciones, y muy bien en el otro, en el que también fue ovacionado.

Fajal Florentino, dos crejas en su primer día y muchos aplausos en el que corrió plaza.

Peso de los tor



# ESPECTACULOS

Opera en el Bretón

## "Madame Butterfly" y "Lucia de Lammermoor"

Con gran brillantez y éxito descomunal se celebraron ayer, domingo, en el Bretón, las anunciadas funciones de ópera: "Madame Butterfly" en la tarde, y "Lucia de Lammermoor" por la noche, ambas con magníficas entradas.

El auditorio saboreó con deleite la fina y exquisita música de Puccini y la obra, sin grandes alardes corales, tuvo, quizá por esto mismo, una interpretación notable.

Amparo Vera, soprano lírica de verdadera voz, tuvo una actuación brillante, sobre todo en el segundo acto, de prueba para ella y en el que sin embargo, se mostró más segura, fácil y dueña de sus admirables facultades. Sorprende, sobre todo, su amplitud de registros, que le permite atacar con toda holgura y limpieza lo mismo los agudos que los graves, y la absoluta naturalidad con que pasa de los planos a los fuertes. Y todo ello, que es su mejor y más patente credencial de gran cantante, luciendo, por añadidura, una voz llena y un timbre agradable, con gran riqueza de matices y perfecto fraseo.

Esteban Leoz puso a contribución todos sus muchos recursos de buen cantante, y logró una actuación muy brillante, convenciendo al auditorio de la justicia con que ocupa uno de los más destacados lugares entre los tenores españoles.

También Anglada cantó con mucho brío y acierto, haciendo gala de su excelente voz de barítono y su admirable escuela de canto.

Por la noche triunfó ampliamente, con "Lucia de Lammermoor", Angeles Barrechea, timbre ligero de grandes facultades, que canta con extraordinario gusto y se halla en posesión de una voz realmente bella.

Magnífico, también, Chano González, bajo de acusada personalidad y grandes facultades.

Manuel Ausensi cantó, asimismo, con singular acierto, incluyendo una pastosa y amplia voz de barítono.

Aldo Polesi puso de manifiesto una gran maestría, que le permite mantenerse dignamente entre los buenos tenores.

También César Muniaín demostró ser un tenor estimable, y la mezzosoprano Carmen Martín Sierra llenó su cometido con todo acierto en ambas funciones.

Coros y orquesta conservaron, en general, las características anteriores.

Tarde y noche, los cantantes, así como el director de orquesta, merecieron aplausos.

## Más "gamberreros" multados en Bilbao

BILBAO. 2.—El gobernador civil ha impuesto hoy otras diez sanciones de 250 pesetas y una de 500 por actos de gamberrismo, además de dar a la publicidad los nombres de los sancionados.

## ANUNCIOS OFICIALES

### Ayuntamiento de Torralba del Río

**SUBASTA FORESTAL**  
Previa la correspondiente autorización de la Excm. Diputación, este Concejo de Torralba del Río ha acordado la enajenación de los aprovechamientos que abajo se indican mediante subasta pública a viva voz, que tendrá lugar en la Sala de este Concejo el día 25 de octubre, a las doce horas, con sujeción a las condiciones facultativas y económicas administrativas que se hallan de manifiesto en esta Secretaría, pudiendo tomar parte en dichas subastas los que se hallen en posesión del Certificado Profesional A. B. C.

Serán objeto de las subastas los índices de adjudicación señalados para cada lote.

Aprovechamientos que se citan:  
Lote n.º 1.—65 árboles de roble, 77.000 Tm. Valor máximo, 27.686.710 pesetas; mínimo, 17.821.210 pesetas. Índice de adjudicación, 9.865.000 pta.

## Paracaidistas franceses ocupan la capital de los comunistas de Indochina

Los soldados nacionalistas chinos cultivarán sus alimentos

SAIGON. 2.—Paracaidistas de la Infantería francesa han ocupado Thanguyen, capital de los rebeldes comunistas, tras un ataque que ha durado 36 horas. Dicha ciudad está situada a 66 kilómetros al Norte de Hanoi y ha sido el baluarte de los rojos vietnamitas desde 1945.—Efe.

**MUJERES DE UNIFORME**  
SAIGON. 2.—Durante las operaciones de limpieza en la región de Ninh-Chan, al Sureste de Hanoi, numerosos soldados del Vietnam han sido capturados. Entre ellos se encuentran doce mujeres vestidas de uniforme.—(Efe.)

**CULTIVARÁN SUS ALIMENTOS**  
TAIPEH. 2.—Los soldados nacionalistas chinos cultivarán las verduras y cuidarán por sí mismos de los cerdos y patos que hayan de consumir, ha anunciado el jefe del Departamento político del Ministerio de Defensa Nacional, Chiang Kai-Shek, explicando que con ello será aliviada la carga que para el Gobierno supone la alimentación del Ejército. Los soldados—que ascenden a un total de quinientos mil—aprenderán a construir sus cuarteles y a efectuar otros trabajos.

Chiang Kai-Shek declara que el anterior programa es de importancia vital para que sea realizada en el término de cinco años la reconquista de la China continental.—(Efe.)

Departamento político del Ministerio de Defensa Nacional, Chiang Kai-Shek, explicando que con ello será aliviada la carga que para el Gobierno supone la alimentación del Ejército. Los soldados—que ascenden a un total de quinientos mil—aprenderán a construir sus cuarteles y a efectuar otros trabajos.

## Foster se posesiona de la Administración del Plan Marshall

WASHINGTON. 2.—William C. Foster ha asumido hoy oficialmente su nuevo cargo de administrador de la Cooperativa Económica. Foster, ex-administrador adjunto de la E. C. A., prestó juramento en una breve ceremonia que se celebró poco antes de que se reuniera el Consejo directivo en su acostumbrada reunión de los lunes.

El juramento de Foster fue hecho ante Virgil L. Couch, director de personal.

Foster sucede en el cargo a Paul G. Hoffman, que presentó la dimisión después de haber desempeñado el cargo desde que se organizó el programa de cooperación económica en el año 1948.—(Efe.)

## Nueva Reglamentación de Trabajo para las Cajas de Ahorro

MADRID. 2.—El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana, entre otras disposiciones, una orden del Ministerio de Trabajo por la que se aprueba la Reglamentación Nacional de Trabajo en las Cajas de Ahorros Populares.

## A caballo desde Buenos Aires a Ottawa

BUENOS AIRES. 2.—La señora Ana Becker ha emprendido el viaje a caballo desde Buenos Aires hasta Ottawa. La señora Becker calcula que en el recorrido de las 8.500 millas que separan ambas ciudades, invertirá, aproximadamente, dos años y tres meses. Para esta prueba ha seleccionado cuatro caballos.—(Efe.)

## Ocho muertos, 29 heridos y 15 desaparecidos en la explosión de un buque petrolero venezolano

BOGOTÁ. 2.—Ocho muertos y 29 heridos se han registrado en la explosión del buque petrolero de la «Tropical Oil Company». La explosión se produjo al caer un rayo sobre el petrolero que navegaba por el Puerto Barrio y Ciénaga. Además de las víctimas citadas hay 15 tripulantes desaparecidos. El siniestro ocurrió a medianoche, y las víctimas han sido rescatadas en el Puerto Barrio.—(Efe.)

**ARRULLADO POR EL TREN**  
BREMEN. 2.—Un tren de mercancías arrolló a cinco niños de la estación, en una curva, al avanzar Miguel Asensio García, de 70 años, causándole la muerte instantánea.

## Las reliquias de San Juan de Dios...

(Viene de primera página)

de las personalidades portuguesas a las españolas que acompañaban a las reliquias.

**HACIA MONTEPOR**  
En la frontera, engalanada con banderas y flores, se organizó luego el cortejo en dirección a Montepor o Novo, por Elvas y Évora. No se detuvo en Elvas, por cuyas calles, adornadas con colgaduras y candelas de flores, atravesó, pasando ante el hospital creado por la Orden de San Juan de Dios y que en la fachada ostenta una antiquísima imagen del Santo.—(Efe.)

**TELEGRAMAS AL PAPA Y A LOS JEFES DEL ESTADO ESPAÑOL Y PORTUGUES**

Minutos después de la lectura de la bula por la que el Padre Santo nombra a Su Eminencia el doctor Cerejeira, legado pontificio, éste ha enviado a Su Santidad un telegrama redactado en los siguientes términos:

«Al asumir honorífica representación como legado Su Santidad

## El tratado de amistad hispano-jordano

AMMAN. 2.—El texto del tratado de amistad hispano-jordano ha sido aprobado en el Consejo de Ministros.—(Efe.)

## Las explosiones atómicas cambian de forma a los peces

WASHINGTON. 2.—Al parecer, las explosiones atómicas del atolón de Bikini han dado a algunos peces o a sus descendientes formas fantásticas anteriormente desconocidas. La Smithsonian Institution revela que el estudio de los peces recogidos en aguas de Bikini después de la explosión atómica de hace cuatro años arroja la existencia de 79 especies que jamás habían sido descritas, en su mayor parte presentando aspecto semejante a las ya conocidas, pero algunas adoptan formas completamente fantásticas.—(Efe.)

## El mercado triguero de Madrid

MADRID. 2.—El mercado triguero ha celebrado esta mañana su reunión semanal. Las ofertas fueron: Valencia, 10 vagones, a 510 pesetas; Madrid, 600 vagones, a 515; Sevilla, 200 vagones, a 510; Tarragona, 5 vagones, a 525; Ciudad Real, 1.000 vagones, a 525; Navarra, 1.000 vagones, a 530; Granada, 1.000, a 540; y Badajoz, 15, a 545. Se realizó una sola operación por cuenta de 530 pesetas el kilo. En la calle se concertaron operaciones a 530 pesetas por varios vagones.

También se realizaron operaciones sobre legumbres de venta libre. Esta mañana no hubo oferta ni demanda. Se pidió que en este mercado de legumbres se presenten muestras.

**PORTA ESTUPEFACIENTES**  
BARCELONA. 2.—En la Plaza de Medinaceli fué detenida Angela González Romero, que en un capacho de cosmonautas llevaba 27 cajas de estupefacientes. Dijo que se las había entregado un desconocido para que las guardara. Ingresó en los calabozos del Palacio de Justicia.

**ATACADOR DETENIDO**  
BARCELONA. 2.—Por la Guardia Civil fué detenido Ricardo Pascual Montellán, que se hallaba en el interior de un taxi y al que se ocupó una navaja de grandes dimensiones. Fué trasladado al Juzgado de guardia y se le confesó autor de diversos robos a mano armada cometidos a taxistas en estos últimos días.

delegación portuguesa y española. San Juan de Dios, incluyó profundamente a los pies del Cristo, expresando fervoroso homenaje filial y sentimientos profundísimos gratitud.

Igualmente ha enviado a Su Excelencia el Jefe del Estado español un telegrama que dice:

«En el momento de asumir la altísima representación de legado de Su Santidad celebraciones portuguesas y españolas IV centenario muerte San Juan de Dios, celebraciones que son feiz confirmación de la amistad entre los dos patrias hermanas en afirmación cálida del mismo espíritu de fe cristiana, caridad y paz en esta hora incierta para los pueblos que están a punto de perder la esperanza de encontrar caminos de concordia y colaboración, saludo respetuosamente a S. E. que tan noblemente preside los destinos de la nación española».

Finalmente, el cardenal ha dirigido un tercer telegrama al presidente de la República portuguesa, mariscal Carmona, redactado en términos semejantes al enviado al Cardillo.

## SOLEME ENTREGA DE LAS RELIQUIAS

Después de los saludos de rigor, y mientras el numerosísimo público allí estacionado aplaudía calorosamente al cardenal legado y a los representantes de los Gobiernos español y portugués, se procedió a la entrega oficial y solemne de las reliquias al cardenal legado, lo que hicieron los dos capellanes españoles don Hermenegildo Ondolegui y don Toribio Cruz. Como ya se ha dicho, las reliquias figuran en una riquísima urna de plata y en un relicario de acaña centímetros de altura, en plata también, que constituyen dos magníficas obras de arte de la orfentería granadina del siglo XVII.

El cardenal legado, en medio de un silencio impresionante, alzó el relicario y dijo la bendición a todos los presentes.

Instantáneamente después, las reliquias fueron depositadas de nuevo en el relicario, en el que se recogen distintos puntos de Portugal, mientras se formaba la larga comitiva de automóviles.

**LLEGADA A MONTEPOR**  
A Montepor, lugar de nacimiento del Santo, llegaron a las nueve y media de la noche.

Al entrar en la misma se detuvo ante una amplia avenida en la que habían sido instalados dos grandes arcos triunfales, de estilo ojival, y que se hallaban adornados, a ambos lados, con grandes banderas de España y Portugal unidas por la de la Santa Sede.

Toda la ciudad de Montepor y su castillo se encuentran maravillosamente iluminados.

En la plaza que lleva el nombre del Santo había sido levantado un artístico altar con un fondo de tapices, y en el centro, una gran bandera de la Santa Sede.

A ambos lados aparecen las de España y Portugal. En el Evangelio figura el trono reservado para el cardenal legado, que tiene a cuatro metros de altura, un amplio dosel.

A ambos lados del altar mayor figuraban las tribunas para las autoridades españolas y portuguesas, así como para las jerarquías eclesiásticas. En el centro, y ante el altar, se halla un sepulcro destinado para la exposición de las reliquias.

Después de ser éstas colocadas en el altar mayor, el coro del Seminario de Évora cantó «Tu est Petrus».

Seguidamente pronunció unas palabras el arzobispo de Évora, quien puso de relieve el alto significado de los actos conmemorativos del IV centenario de la muerte del Santo ibérico, así como de la presencia de las reliquias en territorio portugués. Seguidamente una orquesta y el coro instalado a la izquierda del altar interpretaron «Pro Panis», y después fué cantado un solemne Te Deum del Padre Páral.

Varios millares de personas que se habían congregado en la amplia plaza, siguieron, en medio de un silencio impresionante, todos los actos religiosos, vitoreando al final a Su Santidad el Papa, a la Iglesia, a España y a Portugal.

Terminadas las ceremonias religiosas, las reliquias fueron llevadas a la Iglesia de San Juan de Dios, que está levantada en la misma plaza sobre el solar que ocupó la casa donde nació el Santo.

**RECEPCION EN EL AYUNTAMIENTO**  
Finalmente, las autoridades se trasladaron al Ayuntamiento de Montepor, donde se celebró una recepción en honor del cardenal legado y de los representantes del Gobierno español y del portugués.

En este acto, el alcalde pronunció un discurso al que el presidente de las Cortes Españolas, don Esteban Bilbao, contestó con una alocución, a cuyo final fué calorosamente ovacionado.

**PALABRAS DE DON ESTEBAN BILBAO**  
Agradece al Sr. alcalde la cordial bienvenida con que saludó a la representación española a su llegada a la noble tierra portuguesa, y lamentando no poder contestar

parte y descansar de su penoso trabajo del taller. ¿Quiéres llevar alegría a tu hogar con bonitas canciones? Acude a alistarte a la rondalla «Los Boscós», al grupo de armonías...

etc.

**Instale Luz Fluorescente**  
La CASA ARTEAGA la coloca eficientemente. — Heróles, 31

## TAURINAS

(Viene de la página anterior)

Joselito Navarro, oreja y muchos aplausos.

Peso de los novillos: 227, 215, 209, 233, 247 y 251 kilogramos.

**EN LA LÍNEA**  
Novillos de Arturo Sánchez, cumplieron.

Ordóñez, oración y vuelta y ovación, oreja y vuelta.

Manolo Vázquez, oración y aplausos.

Juanito Posadas, oreja y dos orejas. Saló en hombros.

**EL PERSONAL DE LAS PLAZAS, BENEFICIADO**

MADRID. Se establece sobre los salarios fijados para el personal de «servicios de plazas» en el artículo 50 del Reglamento Nacional de Trabajo para el espectáculo taurino, de 17 de junio de 1943, un plus de carestía de vida, equivalente al 25 por 100 de dichos salarios. Este plus de carestía de vida no se computará a efectos de subsidios, seguros sociales y Montepíos de Previsión Laboral. Lo dispuesto en la presente orden surtirá efectos desde la fecha de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado», o sea a partir de hoy.

mdaniel.cul

## Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos, S. A.

**SUMINISTRO DE CARBURANTES**  
La Delegación del Gobierno en CAMPEA recomienda a todos los usuarios de cupos de carburantes la conveniencia, en interés de los mismos, de que no reanuncien hasta fin de mes el provecho del producto, ya que la aglomeración de retención de cupos en los tres últimos días podría dar lugar a desabastecimientos imposibles de solucionar y, consiguientemente, a la carestía de cupos.

Logroño, 1.º de octubre de 1950.

## Depósito de Intendencia de Logroño

Este Depósito precisa adquirir para sus necesidades 3.400 kilos de SAL, por lo que se invita a cuantos industriales pudieran interesar la venta, presenten sus ofertas, figurando precio sobre los almacenes de este Establecimiento, las cuales se admitirán hasta el día 24 del actual en el Parque de Intendencia de Burgo y en la Jefatura de los Servicios de Intendencia del Ejército, de Madrid, debiendo enviarse en dos sobres: uno exterior dirigido al Jefe del Establecimiento, y otro interior con la referencia del artículo ofrecido para el mes de la fecha.

Logroño, 1.º de octubre de 1950.

El Capitán Encargado del Depósito, Luis Ruiz Hernández.

**Atención a toda la Rioja**  
GUINDILLAS — CHILES  
Compra «CEROJAS»  
Ofertas: San Antón, 3. Telf. 2246.

# TELEFUNKEN

## Recorra el Mundo de las ondas... con los nuevos modelos TELEFUNKEN 1951

### BALEARES

SUPERHETERODINO  
4 TUBOS RIMLOCK - DOS BANDAS  
ONDAS NORMALES Y PESQUERA  
Y ONDA CORTA  
MUEBLE DE PLASTICO  
PTS. 1.375

### BAHIA

SUPERHETERODINO  
4 TUBOS RIMLOCK - TRES BANDAS  
ONDA NORMAL Y PESQUERA  
Y DOS ENSANCHES DE ONDA  
CORTA - MUEBLE DE PLASTICO  
PTS. 1.875

### BATAVIA

SUPERHETERODINO  
4 TUBOS RIMLOCK - CUATRO BANDAS - ONDAS NORMALES  
TROPICAL Y PESQUERA Y DOS ENSANCHES DE ONDA CORTA  
OJO MAGICO - MUEBLE DE MOCAL Y PLASTICO  
PTS. 2.585

VISITE AL CONCESIONARIO TELEFUNKEN DE SU LOCALIDAD  
TELEFUNKEN RADIOTECHNICA IBERICA, S. A. GETAFE-MADRID-BARCELONA-BILBAO-CORDOBA

Agencia oficial: DE MIGUEL HERMANOS, S. L., Calvo Sotelo, 9. Teléfono 17-67. Logroño.

## CONCESIONARIO PARA HARO Y SU PARTIDO JUDICIAL

# LUIS IBÁÑEZ PEREZ

General Franco, 5.—Teléfono 58.—HARO

# Y cuando Vd. crea que no hay mejor coñac, pida una copa de FELPE II SOLERA ESPECIAL de Agustín Blázquez (JEFZ)





LA SEÑORA

# Doña Saturnina Pérez García

FALLECIO EL DIA 1.º DEL ACTUAL, A LOS 56 AÑOS DE EDAD  
confortada con los Santos Sacramentos

R. A. P.

Su afilido tío, don Julián García, primos y demás familiares, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan lo tengan presente en sus oraciones al Altísimo y asistan a los actos piosos que se mencionan a continuación, por cuyo especial favor les quedarán eternamente agradecidos.

Logroño, 3 de octubre de 1950,

Iglesia Parroquial.—Santa María de la Redonda.

Fueral y Misa de Requiem.—Hoy, MARTES, a las ONCE,

Conducción del cadáver.—Hoy, MARTES, a las 12.15,

Casa mortuoria.—General Mola, 31.

## Fluorescencia

PRECIOS SIN COMPETENCIA.  
ARTEAGA. — HERRERIAS, 51.

## SEMILLA DE ALFALFA

SE TRILLA en la carretera de Viana.

## Haga frío o calor

Resistencia ARTEAGA.  
LO MEJOR. — Herrerías, 51.

## MUEBLES RIOJA

LOS MAS BARATOS  
O. Sotelo, 14. — Teléf. 2321.

## Modernice su ALUMBRADO

en CASA ARTEAGA, Herrerías, 51.

## Fábrica de conservas

ADQUIRIRIA EN TRASPASO  
fábrica de conservas y con-  
tinas, funcionando actualmente  
en la zona de la Rioja o ribe-  
ra de Navarra.

Dirigirse: Alejandro Barreneche,  
Diagonal, 538. Barcelona.

## ELECTROMOTORES PACT

Distribuidores para el Norte de Es-  
paña: SUMINISTROS ELECTRICOS,  
S. A. Ercilla, 12. Apartado 468.  
Teléfono 16.626. BILBAO.

## Fluorescencia garantizada

ARTEAGA. — HERRERIAS, 51.

## OVIDES

de carbón superior.  
MENDIZABAL. — Teléfono 2474  
A este mismo teléfono se puede pe-  
dir serrín, leña, carbones para ca-  
lificación, fraguas y demás usos.

## Instalación completa

de agua caliente y cocina dos placas,  
con horno, 1.000 pesetas.  
ARTEAGA. — Herrerías, 51.

## Serrería Rover

PINO - OLMO - FRESNO

19 DE JULIO. — LOGROÑO.

## Contratistas, Ayuntamientos!

Se venden cien metros de tubería  
soprante, con sus accesorios, llave y  
empalme, todo nuevo y de fundición  
de hierro, enchufe y cordón ligero,  
diámetro 0'40, lo mejor que se fa-  
brica para abastecimiento de aguas.  
Informa, Sr. alcalde de San Isidoro  
(Logroño).

## Sastrería Ribé

Gral. Mola, 108, entr. dch. Teléf. 1901.

## TRIGOS EXCEDENTES

SE COMPRAN TODA CLASE  
DE PARTIDAS. PRECIOS MA-  
XIMOS. FERNANDEZ LEON.  
ADORATRICES, 6. LOGROÑO.

## Avicultores! Ganaderos!

Productos RUVEL para Granjas

HARINAS DE PESCADO

de Carne, Huesos y Alfalfa

RUVELPEX  
(Aceite Higado Bacalao)

Julio Ruiz de Velasco

Arda. J. Antonio, 12. BILBAO.

## ¿DESEA GANAR DINERO?

Subscribase a la obra práctica PARTICIONES HEREDITARIAS TESTA-  
MENTARIAS EXTRAJUDICIALES Y REDACCION DE DOCUMENTOS.  
Escrita por don José González-Biana y Páezaga, doctor en Derecho.  
Consta de tres tomos con 1.500 páginas en total. Contiene casos prác-  
ticos, gráficos e infinidad de formularios de todas clases. — Solicite  
folleto explicativo gratuito, acompañando franqueo, a

## ESTUDIOS JURIDICOS PRACTICOS

VICENTE PEREA, 12 (Colonia Viso). — MADRID.

## ANIS ARO

EL MEJOR ENTRE LOS MEJORES.

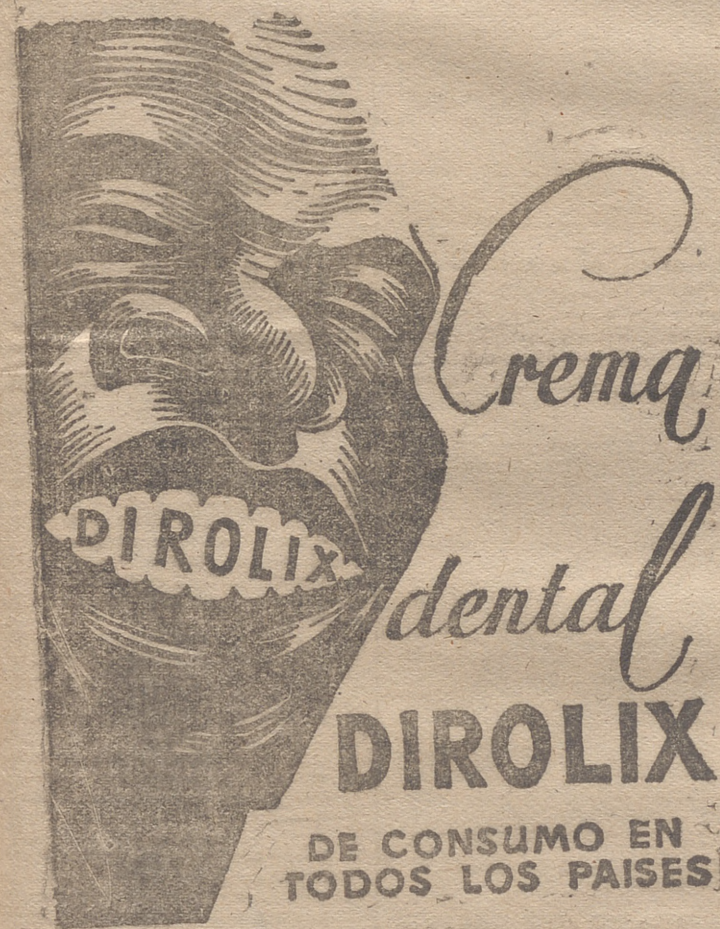
Destilerías: Rafael Estefanía. Teléfono 92 - Haro

## TRANSFORMADORES

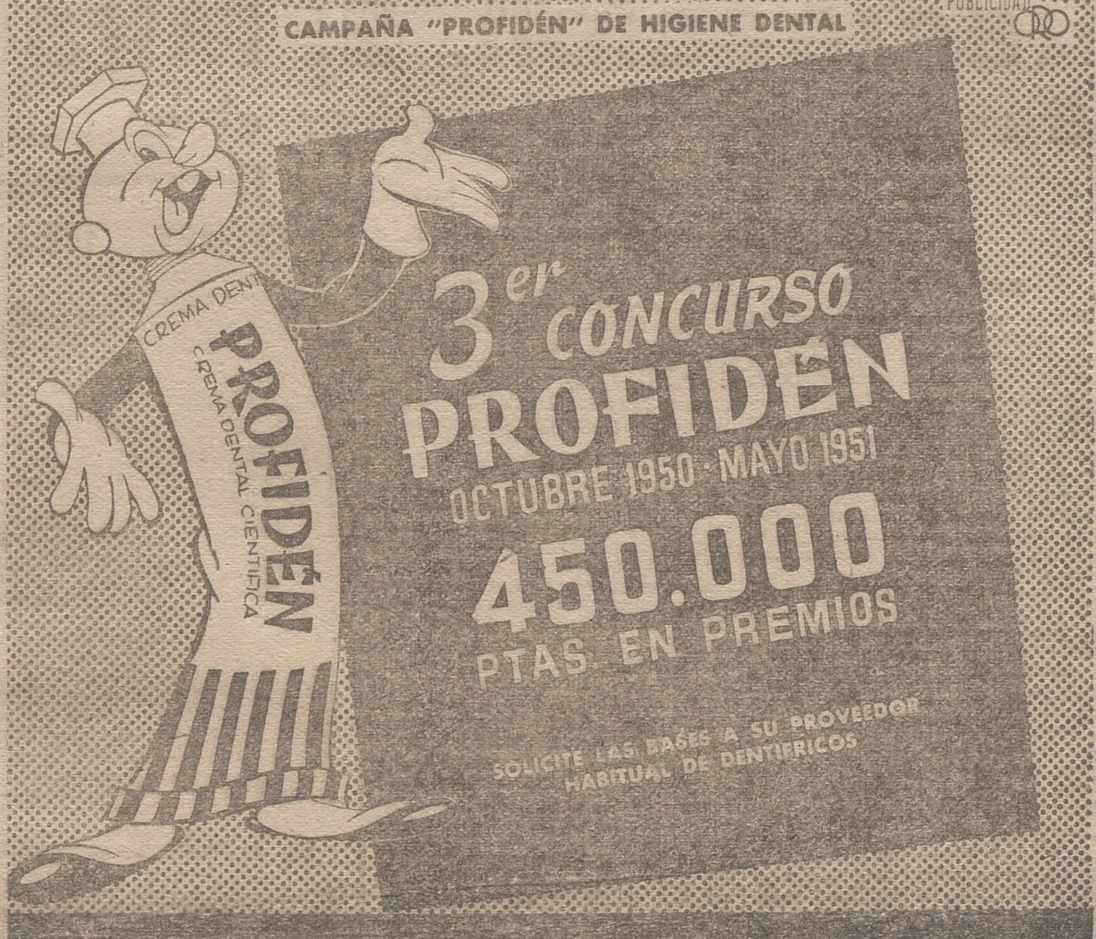
FABRICACION

ELECTRICIDAD INDUSTRIAL, S. L.

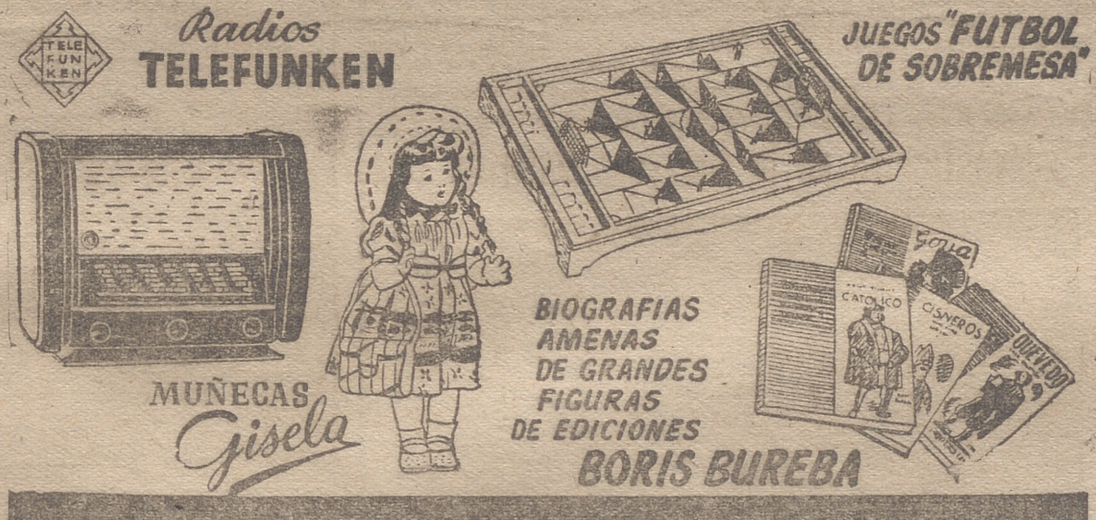
Ercilla, 34. Apart. 608. — BILBAO.



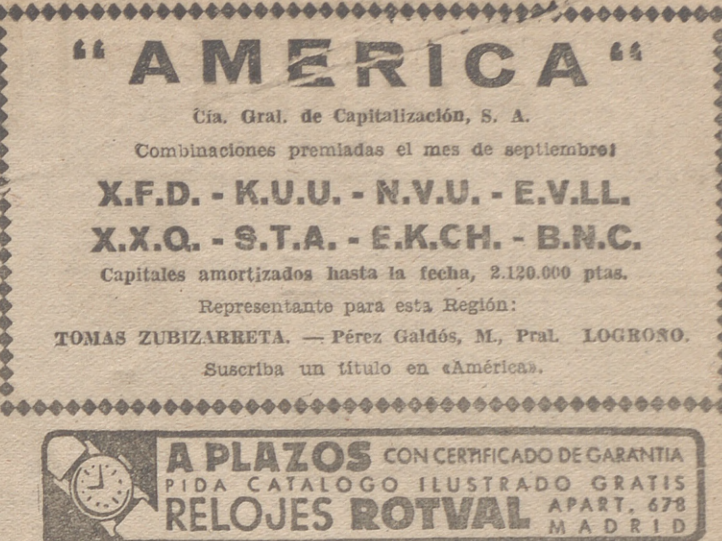
**DIROLIX**  
dental  
**DIROLIX**  
DE CONSUMO EN  
TODOS LOS PAISES



CAMPAÑA "PROFIDEN" DE HIGIENE DENTAL  
**3.º CONCURSO PROFIDEN**  
OCTUBRE 1950 - MAYO 1951  
**450.000 PTAS. EN PREMIOS**  
SOLICITE LAS PAGAS A SU PROVEEDOR  
HABITUAL DE DENTIFICOS



**Radios TELEFUNKEN**  
**JUEGOS "FUTBOL DE SOBREMESA"**  
**BIOGRAFÍAS AMENAS DE GRANDES FIGURAS DE EDICIONES BORIS BUREBA**  
**MUÑECAS Gisela**



**"AMERICA"**  
Cia. Gral. de Capitalización, S. A.  
Combinaciones premiadas el mes de septiembre  
**X.F.D. - K.U.U. - N.V.U. - E.V.L.L.**  
**X.X.Q. - S.T.A. - E.K.C.H. - B.N.C.**  
Capitales amortizados hasta la fecha, 2.120.000 ptas.  
Representante para esta Región:  
TOMAS ZUBIZARRETA. — Pérez Galdós, M. Pral. LOGROÑO.  
Suscriba un título en «America».

## Sanatorio de Ntra. Sra. del Pilar (Oyarzun)

Magníficamente orientado, dominando el Valle de Oyarzun

Director: Dr. D. LUIS EIZAGUIRRE

TRATAMIENTO DE LAS ENFERMEDADES DEL PULMON.

Consulta: Puerto, 18, 1.º. Teléfono 12.450. SAN SEBASTIAN

(Aprobado por la Censura Sanitaria, número 82.)



**¡ES MARAVILLOSO!**  
EL AHORRO DE TIEMPO Y LA  
PERFECCION EN EL LAVADO,  
SUPONEN UNA GRAN VENTAJA  
SOBRE LOS DEMAS SISTEMAS  
UN NUEVO PRODUCTO  
**MAYC**  
VERGARA (GUIPUZCOA)  
**LAVADORA ELECTRICA DE ROPA**  
**Otseiz**  
ELIMINARA LA MANCHA MAS ENDOJOSA DE SU HOGAR  
Representante para Logroño y su provincia:  
FERNANDO ANCI, Duq. de la Victoria, 44.

## ALQUILERES

BODEGA espléndida con Almacén  
muy grande; Tienda con Almacén  
y Piso 1.º en lo más céntrico, alquilado  
vendo. Razón. Muro Mata, 6. entlo.  
PISO céntrico, 5 h., cuarto de baño,  
cocina y despensa, se alquila en 350  
ptas. Razón. Norte, 12, 1.º dcha. Ver-  
de 12 a 4.

## COLOCACIONES

SIRVIENTA, se necesita para roca  
familia. Calvo Sotelo, 9, 2.º dcha.  
SIRVIENTA, se necesita. Razón. Mz.  
Zaporta, 1.º dcha.  
NODRIZA de 30 años, leche de ocho  
días, desea criar en su casa de Muro  
de Agüera. Razón. Andrés M. Rueda.  
MUCHACHA, se necesita. Avenida  
de Colón, 26, 3.º.

SIRVIENTA con buenos informes y  
sabiendo de cocina, se necesita en  
Avenida Portugal, 1, 1.º dcha.

SE OPORTO PASTOR buenos infor-  
mes, edad 49 años, mujer y dos hi-  
jos. Dirigirse a Juan Rodríguez, en  
Bilbao.

SIRVIENTA que sepa cocinar, se ne-  
cesita. Dña. Castrovieja, 3. Porteria.  
NINERA, se necesita con informes.  
Oute de Junio, 12. entlo.

CRÍADO. Se necesita matrimonio, a  
ser posible joven, para guardar finca  
y trabajos de huerta. Razón en  
Nueva Rioja.

PASTOR para ovejas, bien retribu-  
do, casado, necesita Benito Vile-  
ra, en Párganos (Alava).

EMPLANILLADORA, se precisa pa-  
ra fábrica de zapapillas. Razón. Ofi-  
cina de Colocación. Referencia 843.

NINERA para todo el día, se necesi-  
ta. Oviedo, 3, tercero dcha.

MUCHACHA sabiendo gulsar, se ne-  
cesita. Buen sueldo. P. Galdós, 4, 2.º.

COCINERA y DONCELLA, se necesi-  
tan. Razón. Nueva Rioja.

ASISTENTE, se necesita. Hermanos  
Moroy, 38, tercero.

## ANUNCIOS CLASIFICADOS

CHICO para servir, sabiendo labran-  
za, necesita José Luis Romo. Varea.  
MUCHACHA con informes, dormir en  
su casa, se necesita. Bien retribu-  
da. Gral. Primo de Rivera, 23. Chalea.

ASISTENTE, se necesita dos horas  
por la mañana. G. Franco, 21, 3.º iz.

SIRVIENTA, se necesita. Razón. U-  
tramarinos Viuda de Aróniz. Her-  
manos Moroy, 8.

HERREÑO FORJADOR, se precisa en  
la Carretera de la Vda. de Félix  
Santos, en Haro.

SIRVIENTA, se necesita en Duquesa  
de la Victoria, 6, 1.º dcha.

SIRVIENTA para matrimonio solo.  
Oeste, M. R. (Esquina a la vía).

ASISTENTE, se necesita. Razón en  
Nueva Rioja.

SIRVIENTA, se necesita en Avenida  
de Colón, 9, 3.º dcha.

## COMPRAS

COMPRA-VENTA de muebles, ropas  
enseres, objetos, etc. Mayor, 118.

¿QUIERE usted vender su máquina  
de coser? Llame al Teléfono 23-47.

CON COMPLETA GARANTIA de fun-  
cionamiento, deseamos comprar gru-  
po Diesel 400 a 125 HP. Dirigirse:  
Industrias Metalicas Vizcainas, S. L.  
Avenida 720, Bilbao.

## FINCAS

PABELLON de 200 m.2. esquina Nor-  
te y Escuelas, se vende. Razón en  
el mismo. De 11 a 1.

CASA y SOLAR, vendiendo en Villame-  
diana. Tratar con Maximiliano Mar-  
tinez en dicho pueblo.

PISO comprado directamente de pro-  
pietario. Ofertas: Teléfono 10-09.

ESTEBANZ vende Alfo en el Es-  
polón, pisos y entresuelo, todo llave  
en mano. Once de Junio, 1, ent. izq.

SE VENDE huerta de una fanega, a  
un km. de la capital, y un primer pi-  
so, ambos libres. Razón. Campa, 5, 1.º

VENDO magnífica finca en Vara de  
Rey de 5 fanegas de tierra, libre de  
colono, en 60.000 ptas. Maestu. Gral.  
Franco, 26, segundo.

VENDO en Cascas finca de 3 fa-  
negas y media, libre de colono, en  
12.000 ptas. Maestu. G. Franco, 26, 2.º

VENDO chalet a un paso de la capi-  
tal, con dos pisos, 6 habitaciones,  
baño, cocina, despensa, w. servicio,  
huerta y jardín, libre de inquilinos,  
en 48.000 ptas. Maestu. Franco, 26, 2.º

VENDO dos plantas bajas en la calle  
Mayor, una con instalación de Bar.  
Dará las dos libras y en 20.000 ptas.  
Maestu. Gral. Franco, 26, 2.º.

VENDO piso con 5 habitaciones, 3  
balcones a la calle, c. d. y w. en  
12.000 ptas. Maestu. Franco, 26, 2.º.

VENDO junto al Espolón piso con 5  
habitaciones, baño, c. d. y w. libre  
de inquilinos, en 57.000 ptas. Maestu.  
General Franco, 26, segundo.

VENDO magníficos pabellones con  
solar edificable, en Vara de Rey,  
adaptable para cualquier industria,  
libre de inquilinos. Maestu. General  
Franco, 26, segundo.

PISOS compuestos de 6 habitaciones,  
despensa y baño, se venden dos, uno  
llave en mano, en Murrieta, 66.  
Razón. Laurel, 2, 2.º.

AGENCIA MALO vende en calle de  
la Cadena casa con enormes plantas  
bajas, libres para instalar cualquier  
industria por fuerte que sea, 150.000  
ptas. Alcazar de Toledo, 8, 1.º.

MALO vende casa entera de diez  
pisos y planta baja, soleada, medio-  
dia, libre, en lo mejor de Logroño.  
Alcazar de Toledo, 8, 1.º.

MARTINEZ vende en buena calle  
buen piso libre y derechos elevar  
otro piso para 4 viviendas, barato y  
sin intermediarios. Brctón, 14, 1.º.

MARTINEZ vende grandes fincas,  
huertas, chalets, casas, pisos y bu-  
enos negocios. Brctón, 14. Teléf. 1184.

## GANADOS

OCASION: Se venden 47 cabras de  
monte de todo diente, a partir en  
enero. Tratar con Santos Ortega  
León, en Quel.

PARAJA DE BUYES superior, de  
cinco años, vende David Barrasa, en  
Baños de Rioja.

BURRA de tres años, buena clase,  
para criar, y mula de un año, vende  
Polcarpo Puras, en San Asensio.

OVEJAS, se venden 115; carneros, 3;  
corderos, 15. Tratar con don Juan  
Pérez, en Azofra.

GALLINAS de un año, vacunadas,  
se venden 50. Tratar con Enrique  
Pradilla, en Alberite.

VACA superior, recién parida, vende  
Gregorio Alfaro, en Murillo Rio Leza.

MACHO de seis años, buena alzada  
y mejores condiciones de trabajo, y  
galera ligera, vende Bulallo Maestu,  
en Valtierra (Navarra).

PRIMALAS, 200 para parir, 50 de  
ellas a punto, y 100 ovejas en señal  
de parir, se venden juntas o por  
partidas. Tratar con Vicente Olauri,  
en Viana (Navarra).

OVEJAS, vende 90, superiores, Leo-  
poldo Pascual, en Villamediana.

## HUESPEDES

HABITACION con dos camas, cedo.  
Razón en Nueva Rioja.

HABITACION, cedo dormir o pen-  
sión, cuarto baño. Razón. N. Rioja.

CAMA a dormir o pensión completa,  
se cedo. Castrovieja, 20, 2.º, izqda.

SE ADMITEN en G. Mola, 108, 2.º.

EN CASA con baño, se desea caber-  
tero o señora, a pensión o dormir.  
Razón en Nueva Rioja.

SE ADMITEN dos jóvenes a pensión,  
casa particular. Razón. Nueva Rioja.

Perra negra «Lulu», atende por  
«Luna». Se gradificará su entrega en  
Carre. Zaragoza. Km. 2. El Cabrero.

Tetón, extraviado de Logroño a  
Reojo. Gradificará su entrega o avi-  
so Guillermo Pinillos, en Murillo de  
Rio Leza.

Cartilla de racionamiento de Ber-  
nabé Arista. Se gradificará entrega  
en Casa La Roja.

Bolsillo de cuero con dos llaves, en  
la terraza Bar Danubio. Se gratifi-  
cará su entrega en dicho café.

Pluma «Parker» punto azul. Gra-  
tificará su entrega en calle Juan  
Lobo, 2, 1.º, centro.

Pulsera dorada, de filigrana. Se  
gradificará entrega, Mayor, 35, tienda.

Gafas graduadas, con funda. Gra-  
tificará su entrega en Vara de Rey  
núm. 7, 1.º dcha. Teléfono 2329.

Rosierera, de Gral. Mola a Amós  
Salvador. Se ruega su entrega en  
Amós Salvador, 3, segundo.

## TRASPASOS

NEGOCIO en marcha, en lo más  
céntrico, se traspasa por no poder  
atenderlo. Trato directo. Razón en  
Nueva Rioja.

FRUTERIA en la calle Carnicerías  
núm. 13, se traspasa. Trato directo  
con su dueño.

COMESTIBLES en lo más céntrico,  
trato directo. Razón. Nueva Rioja.

EN LO MEJOR DE NAJERA se traspasa,  
por no poderla atender, tienda  
de ultramarinos con racionamiento  
y frutas. Tratar con Marcelino Frias  
El Serrano, en dicho pueblo. Tf. 76.

AGENCIA MALO traspasa la mejor  
carnicería, sitio ideal, con vivienda;  
tienda de comestibles acreditadísima,  
en el sitio más comercial, y  
mercadería muy importante y la más  
acreditada, por no poderla atender;  
todo en Logroño. H. Alcazar, 8, 1.º.

## VEHICULOS

CAMIONETA 1930 kgs., ruedas nue-  
vas, vende toda prueba. Calle San  
Blas, 27, en Calahorra.

AUTOBUS y CAMION, compraria,  
preferible Diesel, Ofertas a Satur-  
nas, Juan, 24. Riorrio (Vizcaya).

CAMIONETA «Ford» 17 HP., ruedas  
gemelas 30 x 6, para 2.000 kg., ca-  
rocería moderna, con toldo, muy  
bien de todo, vende Jesús Vergara,  
teléfono 288, Calahorra.

CAMIONETA «Fiat», a toda prueba,  
se vende. Norte, 12.

BICICLETA caballero, vende barata.  
Gral. Primo Rivera, 24, 8.º izqda.

FURGONETA «Renault» 6 HP., van-  
de Casado, calle Santos Ascaza.

CARRO y ARRILLOS de un ganado,  
vende Pedro Arreut, en Briones.

## VENTAS

GALFAN. Máquinas de coser y bordar  
«La Logroñesa de Armas».

PINO ALBAR en rollo, se venden  
700 m.3 puesto s/v. Logroño. T. Ber-  
gasa, Calvo Sotelo, 17.

COMPORTONES, comportas y puer-  
tas de todas clases, grandes existen-  
cias, Rodríguez Paterna, 24.

TRILLADORAS «Angeles». Tipo A,  
producción en trigo 5.000 kgs. Tipo  
C, producción en trigo 1.000 kgs.  
Industrias Siderurgicas, S. A. Apar-  
tado 557, Barcelona.

MOTOBOMBA «AZOUE», 2 1/2 HP.,  
seminueva, y 80 metros hilo baje-  
goma trifásico, vende Julián Orte-  
ga Gasco, en San Asensio.

COMPORTONES, vende 150 nuevos,  
superiores, Mario Martínez (Serre-  
ría), en San Vicente de la Sonsierra.

COMFORTAS superiores, vende 170  
ptas. par. Carretera de Navarra, 1, y  
Calvo Sotelo, 27, segundo izqda.

BOTES, se venden unas 200 cajas,  
medio kilo, primer corte, arreglados,  
con tapa. Razón en Nueva Rioja.

CUBAS DE ROBLE, una de 200 can-  
tinas y otra de 470, seminuevas, y  
varias maderas de chopo, vende Ru-  
fino Urarte, en Lancelago (Alava).

OCASION: Colmenas movilizadas en  
muy buenas condiciones, se venden  
por ausencia. Tratar con Luciana Be-  
cibano, en Orizaga de Cameros.

CAL Y CEMENTO, Padrique, Calle  
Cahallería, 11.

LENA DE ENCINA y monte bajo, se  
vende la de un monte. Sra. Vda. de  
don Valentín Ruiz del Castillo, en  
Villalba de Rioja.

SE VENDEN 40 chopos, una viga de  
6 mts. y 2 cubas de 200 cántaras.  
Tratar con Donato Pérez Ochandura  
teléfono 288, Calahorra.

POR AUENCIA, vende comedor, tre-  
sillo, dos medios percheros, aparato  
de luz y radio, seminuevo, todo en  
madera de nogal. Razón, Quijeto de  
Llano, 42, 1.º, izqda. Desde 5 tarde.

PUERTAS Y VENTANAS. Casa José,  
Herrerías, 20, 1.º.

SEMBRADORA de doce chorros, de  
cereales, para caballerías, y tractor  
«Chaparral», vende Santiago Are-  
nas, San Roque, 2, en Santo Do-  
mingo de la Calzada.

ABRIGO de caballero, seminuevo, se  
vende. Razón en Nueva Rioja.

SEGADORA-ATADORA «Masco-Ha-  
rris», seminueva, vende Benigno  
Martínez, en Hervías.

## VARIOS

CALZADO NUEVO, por poco dinero,  
con piezas



## DEPORTES

Por DEL CAMPO

### Empata el Atlético madrileño en Valladolid

### Ganó el Logroñés en Lugo, el Torrelavega en Baracaldo y el Zaragoza en Barcelona al San Andrés

### EL EIBAR SIGUE, INVENCIDO, SU GRAN MARCHA

No ha habido en Primera División más que una pequeña sorpresa en la pasada jornada, el empate del Atlético de Madrid en Valladolid. Los demás resultados, victorias escasas, los habíamos previsto, incluso la victoria del Murcia en su domicilio sobre el Barcelona.

En Segunda División, nuestro Logroñés, ganando claramente en Lugo, se afianza a medio paso de los egualitos, magnífico triunfo que le da un punto positivo de mucho valor y que no dudamos aprovechar bien.

Perdió el Baracaldo de nuevo en su domicilio frente al Torrelavega, para confirmarnos en la tesis de la forma en que se encuentra.

El Zaragoza logró sacarse bien la espina que se clavó en Torrelavega por empuje del Sabadell. Su amplio triunfo sobre el San Andrés en Barcelona, dice, aparte de que hay indiscutible potencia en los zaragozanos, que el recién ascendido catalán es bastante mediocre.

hoy en día, como ya habían afirmado desde Orense a raíz de la última reciente visita de los de la Ciudad Condal a la capital gallega.

Los demás resultados, que a victoria o pérdida, acertamos, como los anteriores, en nuestro pronóstico público, son triunfos de los que no viajaron.

En el grupo segundo de III División, el Eibar, revelación de la temporada en la categoría a la que ascendió este año, sigue viniendo de manera rotunda, dando a entender que por ahora es, con mucho, el más fuerte del grupo.

El Calahorra venció brillantemente al Rayo Cantabria, santanderino para situarse en zona templada; y el Juventud, triunfando en el terreno del Bascón, se coloca como buen segundo, a dos puntos del invencible Eibar.

El Irún y el Indauchu—golesado éste a domicilio por el Arenas—se presentan como los más flojos.

### Resultados y clasificaciones

| PRIMERA DIVISION                   |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| Murcia, 3; Barcelona, 2.           |                 |
| Valladolid, 3; Madrid, 3.          |                 |
| Santander, 1; Bilbao, 0.           |                 |
| Oelta, 3; Sevilla C. F., 0.        |                 |
| Málaga C. F., 4; Currués, 2.       |                 |
| Español, 5; Alcoyano, 3.           |                 |
| Real Sociedad, 2; Lérica C. F., 0. |                 |
| Madrid, 3; Valencia, 2.            |                 |
| J. G. E. P. F. C. P.               |                 |
| Valladolid                         | 4 2 2 0 9 6 6   |
| Oelta                              | 4 3 0 1 13 8 6  |
| Bilbao                             | 4 2 1 1 11 5 5  |
| Real Sociedad                      | 4 2 1 1 11 11 5 |
| Santander                          | 4 2 1 1 8 9 5   |
| Málaga                             | 4 2 0 2 15 7 4  |
| Barcelona                          | 4 2 0 2 21 13 4 |
| Sevilla                            | 4 2 0 2 10 7 4  |
| Valencia                           | 4 1 2 1 8 7 4   |
| A. Madrid                          | 4 1 2 1 10 12 4 |
| R. Madrid                          | 4 2 0 2 13 17 4 |
| Alcoyano                           | 4 1 1 2 12 12 3 |
| Español                            | 4 1 1 2 11 18 3 |
| Murcia                             | 4 1 1 2 7 14 3  |
| Coruña                             | 4 1 0 3 8 10 2  |
| Lérica                             | 4 1 0 3 7 18 2  |

| J. G. E. P. F. C. P. |                 |
|----------------------|-----------------|
| Las Palmas           | 4 3 0 1 8 6 6   |
| Córdoba              | 4 2 1 1 11 8 6  |
| Melilla              | 4 2 0 2 13 6 4  |
| Granada              | 3 2 0 1 10 4 4  |
| Salamanca            | 3 1 2 0 7 4 4   |
| Tetuán               | 4 1 2 1 6 4 4   |
| Hércules             | 4 2 0 2 13 11 4 |
| Plus Ultra           | 4 2 0 2 11 11 4 |
| Línense              | 4 2 0 2 8 12 4  |
| Ceuta                | 4 2 0 2 5 10 4  |
| Mallorca             | 4 1 1 2 9 8 3   |
| Levante              | 4 1 1 2 5 9 3   |
| Albacete             | 4 1 1 2 6 13 3  |
| Cartagena            | 3 1 0 2 7 9 2   |
| Metalla              | 3 1 0 2 3 6 2   |

| TERCERA DIVISION            |                 |
|-----------------------------|-----------------|
| (Grupo segundo)             |                 |
| Vasconia, 1; Juventud, 2.   |                 |
| Eibar, 3; Sestao, 0.        |                 |
| Alavés, 6; Irún, 2.         |                 |
| Guecho, 1; Tudelano, 0.     |                 |
| RECREACION, 2; Mirandés, 3. |                 |
| CALAHORRA, 2; Rayo, 0.      |                 |
| Erandio, 4; Naval, 3.       |                 |
| Izarra, 2; Burgos, 0.       |                 |
| Indauchu, 2; Arenas, 7.     |                 |
| J. G. E. P. F. C. P.        |                 |
| Eibar                       | 4 4 0 0 14 3 8  |
| Juventud                    | 4 3 0 1 13 7 6  |
| Alavés                      | 4 3 0 1 10 5 6  |
| RECREACION                  | 4 2 0 2 5 10 4  |
| CALAHORRA                   | 4 2 0 2 5 9 4   |
| Burgos                      | 4 2 0 2 7 7 4   |
| Mirandés                    | 4 2 0 2 6 7 4   |
| Izarra                      | 4 2 0 2 7 10 4  |
| Naval                       | 4 2 0 2 14 8 4  |
| Erandio                     | 4 2 0 2 12 10 4 |
| Sestao                      | 4 2 0 2 6 11 4  |
| Guecho                      | 4 1 2 1 4 4 4   |
| Basconia                    | 4 1 1 2 8 6 3   |
| Rayo                        | 4 1 1 2 7 6 3   |
| Tudelano                    | 4 1 1 2 4 9 3   |
| Arenas                      | 4 1 1 2 9 6 3   |
| Indauchu                    | 4 1 0 3 11 2    |
| Irún                        | 4 1 0 3 8 13 2  |

| SEGUNDA DIVISION              |                |
|-------------------------------|----------------|
| (Grupo primero)               |                |
| Badalona, 1; Real Oviedo, 0.  |                |
| Lucense, 1; LOGROÑES, 3.      |                |
| Sabadell, 2; Tarragona, 1.    |                |
| Perol, 2; Ossuna, 1.          |                |
| San Andrés, 3; Zaragoza, 7.   |                |
| Numancia, 5; Orensana, 2.     |                |
| Baracaldo, 1; Torrelavega, 2. |                |
| Real Gijón, 2; Girona, 0.     |                |
| J. G. E. P. F. C. P.          |                |
| Gijón                         | 3 3 0 0 14 2 6 |
| Zaragoza                      | 4 3 0 0 14 6 6 |
| Badalona                      | 4 3 0 1 9 4 6  |
| Sabadell                      | 4 3 0 1 11 8 6 |
| LOGROÑES                      | 4 2 1 1 6 7 5  |
| Torrelavega                   | 4 2 1 1 10 8 5 |
| Numancia                      | 4 2 1 1 8 9 5  |
| Huesca                        | 3 2 0 1 6 4 4  |
| Tarragona                     | 4 2 0 2 9 7 4  |
| Perol                         | 4 2 0 2 7 7 4  |
| San Andrés                    | 4 2 0 2 9 13 4 |
| Orensana                      | 4 1 0 3 8 13 2 |
| Girona                        | 4 1 0 3 8 6 2  |
| Ossuna                        | 4 1 0 3 8 13 2 |
| Lucense                       | 4 0 1 3 5 16 1 |
| Oviedo                        | 3 0 1 2 0 2 1  |
| Baracaldo                     | 3 0 0 3 3 13 0 |

| SEGUNDA DIVISION                |                |
|---------------------------------|----------------|
| (Grupo segundo)                 |                |
| U. D. Levante, 2; Salamanca, 2. |                |
| Hércules, 6; Albacete, 1.       |                |
| Mallorca, 4; Plus Ultra, 0.     |                |
| Córdoba, 1; Línense, 1.         |                |
| Las Palmas, 1; Tetuán, 0.       |                |
| Cartagena, 5; Metalla, 1.       |                |
| Ceuta, 2; Melilla, 1.           |                |
| J. G. E. P. F. C. P.            |                |
| U. D. Levante                   | 4 2 0 2 9 13 4 |
| Salamanca                       | 4 2 0 2 9 13 4 |
| Hércules                        | 4 2 0 2 9 13 4 |
| Albacete                        | 4 2 0 2 9 13 4 |
| Mallorca                        | 4 2 0 2 9 13 4 |
| Plus Ultra                      | 4 2 0 2 9 13 4 |
| Córdoba                         | 4 2 0 2 9 13 4 |
| Línense                         | 4 2 0 2 9 13 4 |
| Las Palmas                      | 4 2 0 2 9 13 4 |
| Tetuán                          | 4 2 0 2 9 13 4 |
| Cartagena                       | 4 2 0 2 9 13 4 |
| Metalla                         | 4 2 0 2 9 13 4 |
| Ceuta                           | 4 2 0 2 9 13 4 |
| Melilla                         | 4 2 0 2 9 13 4 |

### Recreación, 2; Mirandés, 3

### El equipo local pudo resolver el encuentro a su favor en el primer tiempo

### MARTICORENA FALLO UN PENALTY

HAY ESPERANZAS

Pese a su derrota, nos sorprendió agradablemente el domingo el equipo recreacionista. El bien es cierto que acusó todavía de forma clara su inferioridad—por ella perdió—, también lo es que dio abundantes muestras de que puede, con algún partido más sobre las costillas, cuajar en un buen Tercera División. Sobre todo en el primer tiempo, dominando por completo a su adversario, hizo un fútbol alegre y vistoso, de conjunto, de ligazón perfecta, que llegó a entusiasmar aunque fuera casi nula su efectividad por premiosidad, indecisión y nerviosismo de la vanguardia. En ese primer tiempo, teniendo en cuenta el dominio y el juego, Recreación debía de haber logrado una amplia ventaja positiva; sin embargo, por la causa apuntada y por fallar Marticorena un penalty, se llegó al descanso con empate, que ni mucho menos se merecía un Mirandés completamente desdibujado ni un Recreación superior.

La segunda parte fue ya otra cosa: los recreacionistas empezaron algo más y sin hacer en conjunto jugadas dignas de mención, influyeron, con la ayuda del paso del tiempo, en los nervios novatos; se descolocaron los muchachos del equipo local, se embarullaron con frecuencia, y la última del encuentro se convirtió en la cruz de la primera. Salvo

los minutos finales, con el atractivo de la emoción en busca del empate, el juego fue de la peor calidad, llegando a cansar y a aburrir al público. Es decir, resumiendo, que el partido lo perdió la inocencia, la falta de experiencia. Había de ganarlo limpiamente un solo veterano.

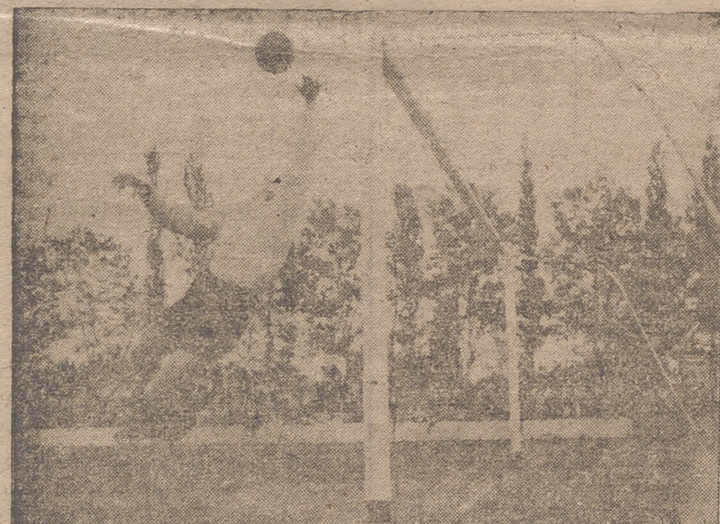
ZUBIZARRETA

Un solo veterano ganó el encuentro: Zubizarreta. El delantero centro del Mirandés, el maduro Zubí, completamente apagado, inadvertido, sin bullir apenas, realizó dos jugadas de «viejo zorro» que resolvieron el encuentro. Sin que la delantera rojilla de la hermana ciudad burgalesa-riojana ligara ni una sola jugada apreciable en conjunto, sin que amagara en combinaciones. Zubizarreta, con la paciencia de su experiencia y su antigua sabiduría, aprovechó magistralmente dos balones para, en corta carrera final—que aún le está permitida—y con maestría, que aún no ha perdido, ni puede perder, en el envío de la pelota a la red, conseguir dos tantos que demuestran esta verdad de Perogrullo: «El que vale por lo menos una vez que rondar noventa minutos». Y así, el día dos veces.

DISTINGUIDOS DEL RECREACION  
Ya hemos dicho que el Recreación funcionó perfectamente en la primera parte del encuentro. Estuvo segura la defensa, rayó a gran altura la media y profundizó en com-



Una de las muchas ocasiones que tuvo de marcar la delantera del Recreación.



Un gran esfuerzo de Zuazo, portero del Mirandés, para desviar a corner una pelota difícil.

binaciones dignas de aplauso la vanguardia, cuyo garrafal defecto hemos apuntado. En los últimos cuarenta y cinco minutos, roto el sistema, sólo es de elogiar la buena voluntad, por el desahucio en individualismos, puesta para tratar de conseguir el empate cuando ya el reloj tenía echada casi la soga al cuello al equipo local.

Los volantes—Marticorena, Suppergüel—, los más prácticos, paralizaron los pocos intentos de arremetidas de los «ferrovianos» antes del descanso, y combatieron sin desma-

yo después, pero ya un tanto influidos por don Ton ni Son.

En la defensa fue el más brillante Iglesias, y el más efectivo Totó. Desde luego, tanto Remón como Iglesias han ganado mucho después de la actuación anterior que les vimos frente al Rayo Cantabria.

En la delantera—que ha progresado en entendimiento quienal—, se nos descubrieron Lazcano, extremo derecha; Larrañeta, interior derecha; Montes, interior izquierda, como jugadores hábiles en la internada, en el dribling y en el pase, habiendo soportado mucho de la vergüenza-miedo que los caracterizó en el encuentro con el equipo santanderino. En los tres hay clase y creemos que irán constantemente a más.

Felipe, al que conoce bastante la acción, mejora en el desmarque y en el tiro a puerta, y Monasterio, el «elaborado» extremo izquierdo, valiente y decidido como en el día en el que lo conocimos, ganará mucho cuando haga un poco compatible la habilidad con el empuje.

Los cinco—recordamos— siguen sin saber qué hacer la inmensa mayoría de las veces que se encuentran en posición de dirigir el balón a la red.

En la puerta, Güinea, tuvo dos paradas magníficas, de viento de golondrina, y dos fallidas en las que confundió el metro por el milímetro.

EL MIRANDÉS

El equipo titular de Miranda, juzgando por su presentación el domingo en Logroño, es bastante más débil que su antecesor de la inmediata pasada etapa de la Liga. Está visto y oído de buena fura, dando la sensación de que dejó con el fin de la anterior temporada su alegre brío (Pasa a la tercera página)

### El nuevo frontón de la Representación de Tiro



El pasado domingo tuvo lugar con toda brillantez la inauguración del magnífico frontón de la Representación de Tiro de Logroño. Antes se procedió a las tiradas Logroño-Eibar-Vitoria. En el grabado, los ganadores de las pruebas sobre la cancha del nuevo frontón.

### El Logroñés vence en Lugo

### Marcaron Benito, Satur y Cantabrana

### Mejor juego y mejor forma física de los blanquirrojos

En Lugo había una gran expectación por presenciar el partido Deportivo Logroñés-Gimnástica Lucense, ya que aquellos aficionados no conocían aún la valía de su equipo por haber jugado todos los partidos fuera a causa de tener sembrado el campo. También existía gran curiosidad por conocer al Logroñés, equipo nuevo por las tierras gallegas. La tarde, magnífica, y el terreno de juego en muy buenas condiciones antes de empezar el partido, fue poniéndose muy blando y pesado a causa de la gran cantidad de agua caída en los días anteriores.

Después de los saludos de rigor y previa entrega de un banderín al capitán del equipo logroñés, da comienzo el partido, correspondiendo el saque al Lucense, que se lanza decidido al ataque, a base de pases largos, bien llevados, que el Logroñés ha de multiplicarse para desbaratar. Durante los diez primeros minutos se juega materialmente dentro del terreno blanquirrojo, dando la sensación de que a nuestro equipo no le es permitido cruzar el epitelio. Poco a poco y después de contenida la ofensiva, comienza a ser el dominio alterno, y a los 15 minutos se produce el primer gol de la tarde, que es a favor del Logroñés. Un chut de Satur, rechazado por el portero, y que Benito, magníficamente colocado, convierte en tanto.

Se multiplican los ataques del

Lucense, dando ocasión a que Eusebio se luzca en una magnífica parada, hasta que a los 22 minutos, el interior derecha, Picho, lanza un potente tiro, a media altura, desde fuera del área, que se cuele en la red y que constituye el empate. Ya con dominio alterno da fin la primera parte con empate a un tanto, siendo grande la tranquilidad de los riojanos acompañantes al ver cómo a medida que el enemigo se va entregando, agotado por el gran esfuerzo a que obliga el estado del terreno, los blanquirrojos se crecen y dominan con más intensidad.

En la segunda parte se acentúa aún más este dominio, y a los 10 minutos, en una falta a Arguñano cerca del área, Vallejo bombea sobre puerta, para que Satur, con gran codicia y colocación, consiga de cabeza el segundo tanto para los nuestros.

Reacciona el Lucense, atacando con gran coraje, pero nuestra defensa, que actúa con plena seguridad y tranquilidad, se basta para contener la delantera enemiga, y en última instancia, Eusebio, en una tarde plena de aciertos, es la muralla ante la que se estrella todo.

A los 87 minutos hay un corner contra el Logroñés; despejado por nuestro portero va la pelota a poder de Blasco, que pasa a Arguñano, quien avanza decidido para ceder a Satur, éste lo hace a su vez a Cantabrana, que de un fuerte tiro

obtiene el tercer gol, que remacha la victoria.

Un cuarto de hora antes de terminar el encuentro hubo de retirarse a la caseta, lesionado, nuestro jugador Zugazagotia, quien desde los 15 primeros minutos del partido había permutado su puesto con Arguñano, que jugó, a partir de ese momento, de interior izquierda.

«Desacuerdo? No cabe desacuerdo. No citamos uno por uno los nombres de todos nuestros jugadores. Todos jugaron con gran entusiasmo y codicia, haciendo gala de un derroche de facultades que les permitió obtener la victoria sobre un buen conjunto como el Lucense, que tenemos la seguridad de que en su campo no ha de dejarse sorprender con facilidad. Batallaron incansablemente por su club, poniendo toda el alma en la lucha, logrando cuajar un buen partido, que les permitió obtener una señalada victoria.

Alineaciones:

Logroñés: Eusebio; Alejandro, García, Jiménez; Blasco, Vallejo; Benito, Cantabrana, Satur, Zugazagotia y Arguñano.

Lucense: Prego; Amodeo, Tito, Mantillo; Atienza, Mero; Barbolilla, Picho, Herráiz, Benito y Balsa.

Árbitro: Inmóvilmente el señor Iturriz. El partido, un poco duro, fue jugado con toda corrección, y el público de Lugo, excelente.

### Voleas

Perdió el Recreación por recrearse sus delanteros con el balón ante puerta.

Son buenos soldados los recreacionistas, pero bisoños. Con más batallas se harán marciales.

Marticorena no falló el penalty, fue que se bajó, un poquito el larguero.

Cuando Totó no pudo cazar aquel balón que se escurrió en la meta, se quedó como si hubiera visto escapar un billete de mil pesetas por la raja de una cantarrilla.

Con mucha astucia, el defensor mirandés que originó el penalty, dio un paso al frente, pero se vio claro que había atravesado legítimamente el peligroso paralelo.

Los ensayos a codo-codo se inventaron para el arbitro señor Aramburu. Tanto le gustan que hasta se imaginan los que quiere.

Zubizarreta no hizo nada... nada más que meter dos goles.

Griñuela imponía poniendo cara de mala y dando espectacularidad a sus desahucios. Demostró que el teatro en el fútbol algo tiene que hacer.

En el descanso debieron dar a los mirandés vitaminas «To (de tigre)», y a los logroñeses vitaminas «Ca (de cordero)».

Durante el primer tiempo era una recreación ver al recreación.

Durante el segundo oía el alre a bostezo.

Al final mascábamos el gol del empate, pero cuando dio el último pildito Aramburu nos dio los cuenta de que su chicle lo que teníamos en la boca.

Al escaparse para dentro, de las manos, el balón a Güinea, como la pelota es caña, se tiró de sus propios pelos.

Todo el mundo habla de la victoria de Lugo. Hay que hablar de la victoria de Lugo.

Poner una pica en Galicia es casi tan importante como poner una pica en Flandes, pues también está lejos la tierra emigra y hacia enemigo fuerte.

Los puntos, para el Logroñés, que no ganó a los puntos, sino por K. O.

El menos sorprendido por la proeza de los bravos blanquirrojos fue este omeido. Dije en letras de molde que habría de traer el Logroñés algo positivo. Sólo hubo, en el triunfo, algo que va del algo al todo.

Ya saben, queridos lectores, que Cantabrana suele chutar a las nubes; pues bien, tanto le gustó el cielo de Lugo, que no quiso mancharlo, y tiró por debajo del larguero hasta la red.

Bueno, los «ocillias» peñistas seguirán diciendo que no tenemos equipo de Segunda División. En vez de ver lo blanquirrojo ven lo negro por la margura de sus cetrataras.

De categoría de peso pesado recibían los triunfadores nuestra felicitación.

Aunque hay cierta mudez sobre la llegada del autobús regalado por los hermanos Baños arragan—ejemplo de ejemplos de deportistas—, sabemos que pronto arribará a nuestra ciudad amistoso a ser el que lleve a los triunfos al Logroñés.

Otra victoria para el Calahorra. Creemos que pasará esta temporada a todos sus ciales «por la Planilla».

Y triunfo del Haro sobre el Basaín, y amplio. Partió con cuatro cachos a su adversario.

¡Hala Logroñés! ¡Aupa los equipos riojanos!

No cesa de aumentar el caudal económico para la construcción del E. de la Municipal. Producen interés las pesetas que entregamos.

**NUEVA RIOJA**  
PRECIOS DE SUSCRIPCION  
En la capital:  
14 Ptas. mensuales.  
Fuera de la capital:  
42 Ptas. al trimestre.  
84 Ptas. al semestre.  
168 Ptas. al año.

Alimente el encanto de su hogar, abrigándolo suelos y muebles con  
**aliron**  
Encústico realmente insuperable  
¡CUIDADO! ALIRON  
NO SE EXPENDE A GRANEL